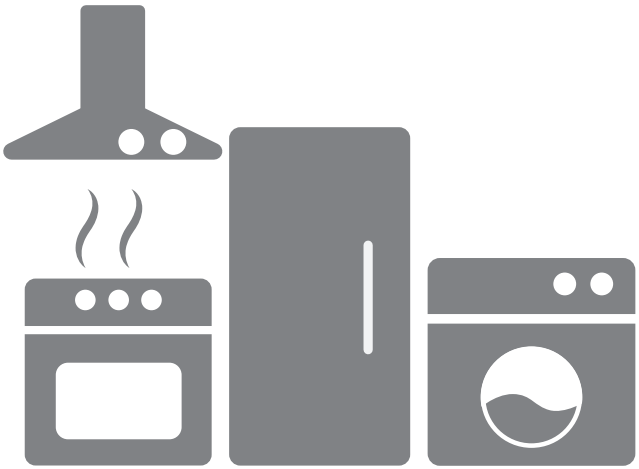
User manual
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöopas



FTA 5596

Cylinda
år efter år

1 Generelle sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner, der skal følges for at beskytte mod personskade eller beskadigelse af ejendele. Såfremt instruktionerne ikke overholdes, bortfalder garantien.

1.1 Sikkerhed af liv og ejendom

- ▶ Anbring aldrig produktet på et gulv dækket af gulvtæppe, da manglen på luftstrømning under produktet vil overophede de elektriske dele. Det vil medføre problemer med produktet.
- ▶ Afbryd strømmen til produktet, når det ikke er i brug.
- ▶ Installation og reparationer skal udføres af en autoriseret servicemontør. Producenten er ikke ansvarlig for skader afstedkommet af uautoriserede personers håndtering af produktet.
- ▶ Slangerne til vandforsyning og udtømning skal fastgøres sikkert og være ubeskadigede. I modsat fald er der risiko for lækage.
- ▶ Undlad at åbne frontlågen eller fjerne filteret, mens der er vand i tromlen. Ellers kan det medføre oversvømmelse eller skoldning med varmt vand.
- ▶ Undlad at åbne den låste frontlåge med tvang. Lågen åbnes umiddelbart efter, at vaskecyklussen er afsluttet. Hvis lågen ikke åbnes, kan du prøve de løsninger, der er angivet under fejlen "Frontlågen kan ikke åbnes." i afsnittet Fejlfinding. Hvis frontlågen åbnes med tvang, kan døren og låsemekanismen blive beskadiget.
- ▶ Brug kun vaskemidler, skyllemider og supplerende midler, der egner sig til vaskemaskiner.
- ▶ Følg vaskeanvisningerne på tekstilernes mærkater og på sæbepakningen.

1.2 Børns sikkerhed

- ▶ Dette produkt kan bruges af børn på eller over 8 år og folk med reducerede fysiske, følelsesmæssige og mentale evner samt ufaglærte eller uerfarne personer, forudsat de er overvåget og bliver instrueret i sikker brug af apparatet samt omkring de relaterede farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugsvedligeholdelse må aldrig udføres af børn, medmindre de er overvåget af en ansvarlig voksen. Børn under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er konstant overvåget.
- ▶ Emballagen er farlig for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.
- ▶ Elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet, når det er i brug. Lad dem ikke ege med produktet. Brug børnesikring for at undgå, at børn kan gribe ind i vaskeprogrammet.

- Husk at lukke frontlågen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades.
- Opbevar alle vaskemidler og tilsætningsprodukter et sikkert sted uden for børns rækkevidde og luk beholderen eller vaskemiddelpakken.

1.3 Elektrisk sikkerhed

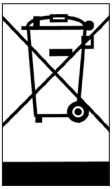
- Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriserede forhandler! Der er risiko for elektrisk stød!
- Produktet er designet til at genoptage driften, når strømmen vender tilbage efter en strømafbrydelse. Se afsnittet "Annullering af programmet", hvis du ønsker at stoppe programmet.
- Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en 16 A sikring. Sørg for, at installationen med jordforbindelse udføres af en autoriseret elektriker. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.
- Rengør aldrig produktet ved at sprøjte eller hælde vand på eller i det! Der er risiko for elektrisk stød!
- Rør aldrig ved kabelstikket med våde hænder! Afbryd aldrig strømmen ved at trække i el-ledningen. Tryk altid stikket med den ene hånd, og træk det ud ved at holde i begge hænder.
- Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal producenten, kundeservice, en kvalificeret person (elektriker) eller en person udpeget af importøren, erstatte det for at undgå fare.

1.4 Varme overflader

	Frontlågens glas bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer. Derfor skal du især holde øje med, at børn ikke berører glasset, når maskinen er i gang.

2 Vigtige miljøinstruktioner

2.1 Overensstemmelse med WEEE-direktiv



Dette produkt overholder EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med et klassificeringssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, som kan genbruges og er velegnede til recirkulering. Produktet må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald og andet affald, når levetiden er slut. Tag det med til et indsamlingssted til recirkulering af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde det nærmeste indsamlingssted.

Overholdelse af RoHS-direktiv:
Det produkt, du har købt, overholder EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Produktet indeholder ikke skadelige og forbudte stoffer angivet i direktivet.

2.2 Emballage

Produktets indpakningsmaterialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøregler. Emballagen må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Indpakningsmaterialer skal afleveres til indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.

3 Tilsigtet brug

- Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug. Det egner sig ikke til erhvervsmæssig brug og må kun bruges til den tilsigtede anvendelse.
- Produktet må kun bruges til vask og skyl af tekstiler, der er mærket som vaskegnet.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt brug eller transport.
- Produktets levetid er 10 år. I løbet af denne periode vil originale reservedele være til rådighed til at betjene maskinen korrekt.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende steder, såsom:

- medarbejderkøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- gårde;
- af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer;
- bed and breakfast-miljøer;
- steder til fælles brug i lejlighedskomplekser eller i møntvaskerier.

4 Tekniske specifikationer

Højde (cm)	84
Bredde (cm)	60
Dybde (cm)	64
Nettovægt (±4 kg.)	75
Enkelt vandindtag/dobbelt vandindtag	• / -
• Tilgængeligt	
Netspænding (V/Hz)	230 V / 50Hz
Strømstyrke i alt (A)	10
Styrke i alt (W)	2200
Hovedmodelkode	978

I henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) Nr. 1061/2010	
Leverandørens navn eller varemærke	Cylinda
Modelnavn	FTA 5596
	7163345000
Nominel kapacitet (kg)	9
Energiklasse / skala fra A+++ (bedste energieffektivitet) til D (dårligste energieffektivitet)	A+++
Årligt energiforbrug (kWh) (1)	194
Energiforbrug af standard 60 °C bomuld-program ved fuld belastning (kWh)	1,051
Energiforbrug af standard 60 °C bomuld-program ved delvis belastning (kWh)	0,724
Energiforbrug af standard 40 °C bomuld-program ved delvis belastning (kWh)	0,724
Strømforbrug i slukket tilstand (W)	0,440
Strømforbrug i tændt tilstand (W)	0,640
Årligt vandforbrug (l) (2)	10559
Centrifugeringsevne / skala fra A (bedste effektivitet) til G (dårligste effektivitet)	A
Maksimal centrifugeringshastighed (rpm)	1600
Restfugtighed (%)	44
Standard bomuld-program (3)	Bomuld øko 60 °C og 40 °C
Vasketid af standard 60 °C bomuld-program ved fuld belastning (min)	230
Vasketid af standard 60 °C bomuld-program ved delvis belastning (min)	195
Vasketid af standard 40 °C bomuld-program ved delvis belastning (min)	195
Varighed af tændt tilstand (min)	N/A
Luftbåren akustisk støj ved vask/centrifugering (dB)	50/77
Indbygget	Nej

(1) Energiforbrug baseret på 220 vaske på standard bomuld-programmer ved 60 °C og 40 °C ved fuld og delvis belastning og forbrug af energibesparende tilstande. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes.

(2) Vandforbrug baseret på 220 vaske på standard bomuld-programmer ved 60 °C og 40 °C ved fuld og delvis belastning. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes.

(3) "Standard 60 °C bomuld-program" og "standard 40 °C bomuld-program" er standard vaskeprogrammer, som oplysninger på etiketten og i databladet henviser til, og disse programmer er egnede til vask af normalt snavset bomuldstøj og de er de mest effektive programmer ved angår kombineret energi- og vandforbrug.

4.1 Installation

- Anvend den nærmeste autoriserede serviceagent til installation af produktet.
- Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.
- Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb samt el-ledningen ikke er bukkede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på plads efter installation eller rengøring.
- Installation og el-tilslutning af vaskemaskinen skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.
- Forud for installationen skal produktet undersøges og beses om det ikke er beskadiget. Hvis ja, installér ikke maskinen. Beskadigede produkter kan udgøre fare for din sikkerhed.

4.1.1 Passende opsætningssted

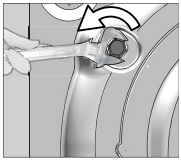
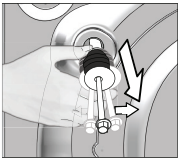
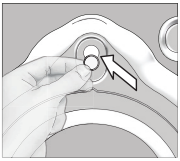
- Anbring maskinen på et fast og plant gulv. Anbring maskinen ikke på et tæppe med høj luv eller lignede overflader.
- Den samlede vægt af den fyldte vaskemaskine og tørretumbler, når de er anbragt oven på hinanden, er ca. 180 kg. Anbring produktet på et massivt og fladt gulv, der kan bære belastningen!
- Anbring ikke produktet på el-ledningen.
- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen kan falde til under 0 ºC.
- Det anbefales at efterlade et frirum til siderne af maskinen for at mindske vibrationer og støj.
- Anbring ikke maskinen på et trinvist gulv ved siden af eller på en forhøjning.
- Placer ikke varmekilder, såsom kogeplader, strygejern, ovne m.m., på vaskemaskinen, og brug dem ikke oven på apparatet.

4.1.2 Fjernelse af den beskyttende indpakning

Læn maskinen bagover for at fjerne den beskyttende indpakning. Fjern den beskyttende indpakning ved at trække i båndet. Gør det ikke alene.

4.1.3 Fjernelse af transportsikringerne

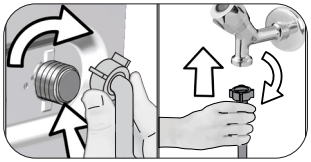
1 Ale boltene løsnes med passende værktøj, indtil de kan bevæges frit.
2 Fjern transportsikringsboltene ved at dreje dem let.
3 Fastgør plastovertrækket leveret i manualposen i hullerne på bagpanelet.

⚠	**FORSIGTIG:** Fjern transportsikringsboltene før vaskemaskinen tages i brug! Ellers vil produktet blive beskadiget.
ℹ	Opbevar transportsikringsboltene på et sikkert sted til genbrug, når vaskemaskinen skal flyttes igen i fremtiden.
	Monter transportsikringsboltene i modsat rækkefølge af demontereingen.
	Flyt aldrig produktet uden at transportsikringsboltene er på plads!

4.1.4 Tilslutning af vandtilførsel

	Det nødvendige vandtryk for at operere produktet er mellem 1 og 10 bar (0.1 – 1 MPa). For at maskinen kan arbejde problemfrit skal mellem 10 og 80 liter vand kunne flyde fra en fuldt åbnet vandhane på et minut. Monter en trykreduceringsventil, hvis vandtrykket er for højt.
	FORSIGTIG: Modeller med et enkelt vandindtag bør ikke forbindes til hanen med varmt vand. Det vil medføre beskadigelse af vasketøjet eller at produktet skifter til beskyttelsesindstilling og ikke fungerer.
	FORSIGTIG: Undlad at bruge gamle eller brugte vandtilførselsslanger til et nyt produkt. Det kan medføre pletter på dit vasketøj.



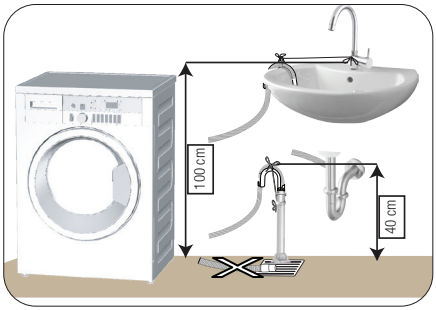
1 Stram slangens møtrikker med hånden. Brug aldrig et værktøj til at stramme møtrikkerne med.

2 Når slangetilslutning er afsluttet, kontroller, om der er lækage ved tilslutningspunkterne ved at åbne hanerne helt. Hvis der forekommer lækage, lukkes for vandet og møtrikken fjernes. Stram omhyggeligt møtrikken, når pakningen er kontrolleret. For at forhindre vandlækager og deraf skader, hold vandhaner lukket, når du ikke bruger produktet.

4.1.5 Tilslutning af afløbsslangen til afløbet

- Enden af afløbsslangen skal forbindes direkte med vandafløbet, håndvasken, eller badekarret.

	FORSIGTIG: Der vil ske oversvømmelse, hvis afløbsslangen kommer fri af fastgøringen under vandudledning. Desuden er der risiko for skoldning ved høje vandtemperaturer! For at undgå sådanne situationer og sikre, at maskinen udfører vandindtag og vandudledning uden problemer, skal afløbsslangens fastgøres sikkert.



- Tilslut afløbsslangen til en højde på mindst 40 cm og en maksimal højde på 100 cm.
- Hvis afløbsslangen løftes efter at være ført i gulvniveau eller tæt på (mindre end 40 cm over gulvet), kan vandafløbet hindres og tøjet vil være meget vådt, når det tages ud. Følg derfor de højdeangivelser, der er beskrevet på tegningen.

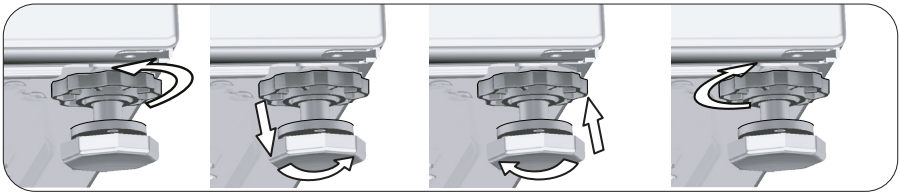
- For at forhindre, at snavset vand flyder tilbage i maskinen, og for at sikre nem udledning, bør enden af slangen ikke stikkes længere end 15 cm ned i afløbet. Er den for lang, skal den afkortes.
- Enden af slangen må ikke bøjes eller trædes på, og slangen må ikke være i klemme mellem afløbet og maskinen.
- Hvis slangen er for kort, skal den forlænges med en original forlængerslange. Slangen bør ikke være længere end 3,2 m. For at undgå vandskader skal forbindelsen mellem forlængerslangen og produktets afløbsslange fastgøres med en passende spændbøjle, så de ikke går fra hinanden og lækker.

4.1.6 Tilpasning af fødderne

FORSIGTIG: For at sikre, at produktet arbejder lydsvagt og vibrationsfrit, skal det stå lige og balanceret på fødderne. Afbalancer maskinen ved at indstille fødderne. Sker det ikke, kan produktet flytte sig og forårsage lyd- og vibrationsproblemer.

FORSIGTIG: Brug ikke værktøj til at løsne kontramøtrikkerne. Det kan beskadige dem.

1 Kontramøtrikkerne på fødderne løsnes med hånden.
2 Indstil fødderne, så produktet står vandret og balanceret.
3 Stram alle kontramøtrikker igen med hånden.



4.1.7 Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en 16 A sikring. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Ledningsføringen for det elstikkets kredsløb skal svare til apparatets krav. Det anbefales at benytte et HFI-relæ.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
- Hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 amp., skal en autoriseret elektriker installere en 16 amp. sikring.
- Spændingen angivet i afsnittet "Tekniske specifikationer" skal være lig med spændingen på dit forsyningsnet.
- Tilslut ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.

FORSIGTIG: Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.

4.1.8 Første brug

Før produktet tages i brug, skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige instruktioner vedrørende sikkerhed og miljø" og "Installation".
Kør først tromlerenseprogrammet for at forberede produktet til tøjvask. Hvis dette program ikke findes i din maskine, brug metoden beskrevet i afsnit 4.4.2.

Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.

Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. Det er ikke skadeligt for produktet.

4.2 Forberedelse

4.2.1 Sortering af vasketøjet

* Sorter vasketøjet efter vaskesymbolerne i tøjet, farve, hvor snavset tøjet er og tilladte vandtemperaturer.
* Følg altid instruktionerne på vaskesymbolerne i tøjet.

4.2.2 Forberedelse af vasketøjet

- Vasketøj med påmonterede metaldele, såsom bøjle-bh'er, bæltespænder eller metalknapper, beskadiger maskinen. Fjern metaldelene eller put tøjet i en vaskepose eller et pudebetræk, før det vaskes.
- Tøm alle lommer for genstande, som f.eks. mønter, kuglepenne og papirclips, vend lommerne ud og børst dem. Disse ting kan ødelægge produktet eller give støjproblemer.
- Put mindre stykker tøj såsom babysokker og nylonstrømper i en vaskepose eller et pudebetræk.
- Læg gardiner i uden at presse dem sammen. Fjern gardinringe og -kroge.
- Luk lynlåse, sy løse knapper i og reparer opsprætninger og flænger.
- Vask kun produkter, der er mærket "kan vaskes i vaskemaskine" eller "håndvask" på de relevante programmer.
- Vask ikke kulørt og hvidt tøj sammen. Nye, mørke bomuldsprodukter udskiller en masse farve. Vask dem separat.
- Vanskelige pletter skal behandles ordentligt inden vask. Hvis du er usikker, skal du kontakte et renseri.
- Brug kun de farvestoffer, farveændringsmidler og afkalkningsmidler, der er passende til maskinvask. Følg altid instruktionerne på pakningen.
- Vask bukser og sart vasketøj med vrangen ud.
- Læg vasketøjsgenstande fremstillet af angorauld i fryseren et par timer før vask. Dette vil reducere fnugning,
- Vasketøj, der indeholder materialer som mel, kalkstøv, mælkepulver osv., skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Den slags støv og pulver på vasketøjet kan med tiden opsamles i maskinen og forårsage skade.

4.2.3 Tips for energibesparelse

Følgende oplysninger vil bidrage til at anvende produktet på en miljøvenlig og energibesparende måde.

- Brug produktet med den højst tilladte kapacitet, som det valgte program tillader, men lad være med at overfylde. Se "4.3.3 Program- og forbrugstabel".
- Følg altid instruktionerne for temperatur på vaskemiddelpakningen.
- Vask lettere snavset tøj ved lavere temperaturer.
- Brug hurtigere programmer til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Undgå at bruge forvask eller høje temperaturer til tøj, der ikke er meget snavset eller plettet.
- Hvis du ønsker at tørre tøjet i en tørretumbler, valg den højest anbefalede centrifugeringshastighed under vaskeprocessen.
- Brug ikke mere vaskemiddel, end det anbefales på pakningen.

4.2.4 Ilægning af vasketøjet

1. Åbn frontlågen.
2. Læg tøjet løst i maskinen.
3 Skub frontlågen i, indtil du hører, låsen klikker. Sørg for, at der ikke hænger noget fast i døren. Frontlågen er låst, mens vaskemaskinen kører. Dørlåsen åbnes umiddelbart efter, at vaskeprogrammet er afsluttet. Derefter kan du åbne frontlågen. Hvis lågen ikke åbnes, kan du prøve de løsninger, der er angivet under fejlen "Frontlågen kan ikke åbnes." i afsnittet Fejlfinding.

4.2.5 Korrekt kapacitet

Den maksimale kapacitet afhænger af vasketøjets art, hvor snavset det er og det ønskede vaskeprogram. Maskinen regulerer automatisk mængden af vand i henhold til vægten af det ilagte vasketøj.

ADVARSEL: Følg informationerne i afsnittet "4.3.3 Program- og forbrugstabel". Når maskinen overfyldes, forringes vaskeresultatet. Desuden kan der opstå støj og vibrationsproblemer.

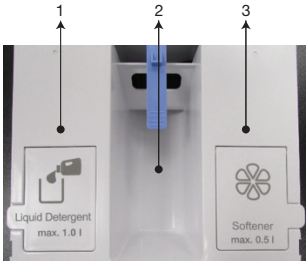
4.2.6 Brug af vaskemiddel og skyllemiddel

Når du bruger vaskemiddel, skyllemiddel, stivelse, farvestof, blegemiddel og farvefjerner, afkalker, læs fabrikantens instruktioner på pakninger omhyggeligt, og følg den anbefalede doseringsmængde. Brug et målebæger, hvis det medfølger.

Til programmer, hvor der er valgt dosering af flydende sæbe, må der ikke anvendes pulvervaskemiddel.

ADVARSEL: Brug ikke flydende vaskemiddel eller andre vaskemidler end skyllemiddel, der er fremstillet til vaskemaskiner, til at blødgøre tøjet. Brug kun flydende skyllemiddel til vaskemaskiner.

Sæbe, skyllemiddel og andre vaskemidler



1- Rum til flydende vaskemiddel
2- Rum til pulvervaskemiddel
3- Rum til skyllemiddel

- Dosér vaskemiddel og skyllemiddel, før vaskeprogrammet startes.
- Anbring sæbeposen eller -kuglen direkte mellem tøjet i maskinen.
- Der er intet sæberum til forvask og ingen forvaskfunktion.

Vaskemidler i form af tyktflydende gelé må ikke bruges i sæbeskuffer eller doseringsrum.

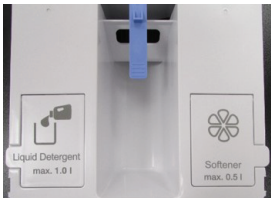
ADVARSEL: Luk sæbeskuffen, inden vaskeprogrammet startes, og åbn aldrig skuffen, mens vaskemaskinen kører.

4.2.6.1 Automatisk dosering

Første brug:

Tænd for maskinen ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Doseringssymbolet ( ) vises i programmer, der giver mulighed for dosering af vaskemiddel. Hvis rummene til flydende vaskemiddel og skyllemiddel er tomme, eller den resterende mængde vaskemiddel i disse afdelinger er under grænserne, vil doseringssymbolet blinke i programmer, der giver mulighed for dosering.

Tilførelse af flydende vaskemiddel og skyllemiddel



- Træk sæbeskuffen mod dig selv for at åbne den.

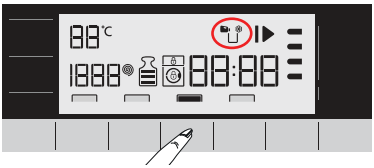
- Hvis du vil tilføje flydende vaskemiddel (til venstre) og skyllemiddel (til højre), skal du åbne låget på den relevante beholder opad som vist på billedet.

- Når der tilføjes flydende vaskemiddel eller skyllemiddel, må der kun fyldes i til spidsen af mærket «Max».
- Luk låget.
- Luk sæbeskuffen ved at skubbe den langsomt i.
- Når du har lukket sæbeskuffen, vil det blinkende doseringssymbol ( ) begynde at lyse konstant.
- Det fortæller, at komponenterne er fyldt, og skuffen er lukket.

- For kulørt og hvidt vasketøj anbefaler vi brug af almindeligt flydende vaskemiddel.
- Selvom sæbeafdelingen er fyldt, hvis vaskemiddel-symbolet bliver ved med at blinke, er skuffen muligvis ikke lukket helt. Sørg for, at skuffen er på plads ved at skubbe til den.

⚠	**ADVARSEL:** Når sæbeskuffen er fyldt med vaskemiddel og/eller skyllemiddel: a- Skub ikke maskinen, b- Flyt ikke maskinen, c- Vip ikke maskinen frem eller tilbage,
	ADVARSEL: Du kan kun udføre disse handlinger, hvis du tager skuffen ud af maskinen.
	ADVARSEL: Hvis du vil starte programmet, når der ikke er vaskemiddel i sæbeskuffen, skal du huske, at du skal annullere doseringen af flydende vaskemiddel og vaske vasketøjet med pulvervaskemiddel.
	ADVARSEL: Beholderen til flydende vaskemiddel må kun fyldes med flydende vaskemiddel, og beholderen til skyllemiddel må kun fyldes med skyllemiddel. Hvis disse rum fyldes med andre former for flydende eller pulvervaskemiddel end disse, kan det beskadige dit vasketøj eller vaskemaskinen.

4.2.6.2 Valg af og annullering af dosering eller brug af pulvervaskemiddel



- For nogle programmer kan flydende vaskemiddel ikke vælges. I det tilfælde skal der bruges pulvervaskemiddel. Der er flere oplysninger i programtabellen.
- Efter valg af temperatur, centrifugeringshastighed, ekstra funktion og tilsmudsningsgrad startes programmet med start/pause-knappen.
- Maskinen vil måle belastningen og bestemme mængden af vaskemiddel, afhængigt af belastningen og valgte funktioner. Under vaskefunktionen er indtag af vaskemiddel ikke synligt, da det tages ind direkte med vandet.
- Hvis det anmodes om at anvende pulver vaskemiddel i programmer, hvor doseringssystemet aktiverer den nødvendige mængde af vaskemiddel, skal vaskemidlet fyldes i sæbeskålen. Hvis du vil bruge sæberummet i midten, skal du annullere det valgte flydende vaskemiddel.
- Programmet starter efter tryk på start/pause-knappen. Når maskinen begynder at tage vand ind, tager den også pulvervaskemiddel.
- Hvis du vil bruge et flydende vaskemiddel med andre karakteristika end vaskemidlet i sæberummet for en gangs skyld, skal du hælde det andet flydende vaskemiddel i det midterste rum til pulvervaskemiddel og annullere dit valg af flydende vaskemiddel.
- Skyllemiddel tages ind gennem doseringssystemet.

Doseringssymboler for flydende vaskemiddel og skyllemiddel vil være aktiv eller inaktive, afhængigt af hvilket program der er valgt på displayet.

- Hvis symbolet for flydende vaskemiddel er tændt, betyder det, at dosering af flydende vaskemiddel er aktiv.
- Hvis symbolet skyllemiddel er tændt, betyder det, at dosering af skyllemiddel er aktiv.
- Hvis symbolet for flydende vaskemiddel er slukket, kan du vaske dit tøj med pulvervaskemiddel.
- Hvis symbolet for skyllemiddel er slukket, betyder det, at der ikke vil blive brug skyllemiddel i skylletrinnet.

Den første position på displayet betyder, at flydende vaskemiddel er aktiv, skyllemiddel er aktiv.

Hvis symbolerne for flydende vaskemiddel og skyllemiddel er aktive på displayet, aktiveres flydende vaskemiddel, og skyllemiddel deaktiveres, når du trykker på knappen Automatisk dosering første gang.

Når du trykker på knappen Automatisk dosering anden gang, aktiveres pulvervaskemiddel og skyllemiddel.

Når du trykker på knappen Automatisk dosering tredje gang, aktiveres pulvervaskemiddel, og skyllemiddel deaktiveres. Når du trykker på den fjerde gang, vender den tilbage til den oprindelige position.

4.2.6.3 Når der ikke er mere vaskemiddel og/eller skyllemiddel:

- Når vaskemidlet eller skyllemidlet i rummet til vaskemiddel slipper op, begynder "doseringssymbolet" på displayet at blinke. Når dette symbol blinker, skal du hælde vaskemiddel eller skyllemiddel i doseringsrummet. Produktet kan dosere 2 til 3 cyklusser fra det øjeblik, hvor symbolet blinker.

4.2.6.4 Hvis der hændes vaskemiddel eller skyllemiddel i det forkerte rum:

- Hvis der hældes vaske- eller skyllemiddel i forkert rum, se 4.4.1 "Rengøring af sæbeskuffen".

4.2.7 Tips til effektiv vask

		Tøj			
		Lyse farver og hvidt tøj	**Kulørt tøj**	**Sort/mørke farver**	**Finvask/uld/silke**
		(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: 40-90 °C)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold -40 °C)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold -40 °C)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold -30 °C)
Tilsmudsningsgrad	**Meget snavset** (Svære pletter såsom græs, kaffe, frugter og blod.)	Det kan være nødvendigt at forbehandle pletter eller udføre forvask. Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler. Der bør bruges vaskemiddel, der ikke indeholder blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask.
	Normal snavset (for eksempel svedpletter på kraven og manchetter)	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj. Der bør bruges vaskemiddel, der ikke indeholder blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask.
	Let snavset (Ingen synlige pletter).	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj. Der bør bruges vaskemiddel, der ikke indeholder blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask.

Hvis der skal bruges et særligt flydende vaskemiddel, kan du annullere doseringen af flydende vaskemiddel og tilsætte det særlige vaskemiddel i rum 2 til pulvervaskemiddel. I sådanne tilfælde bør tidsforsinkelsesfunktionen ikke anvendes.

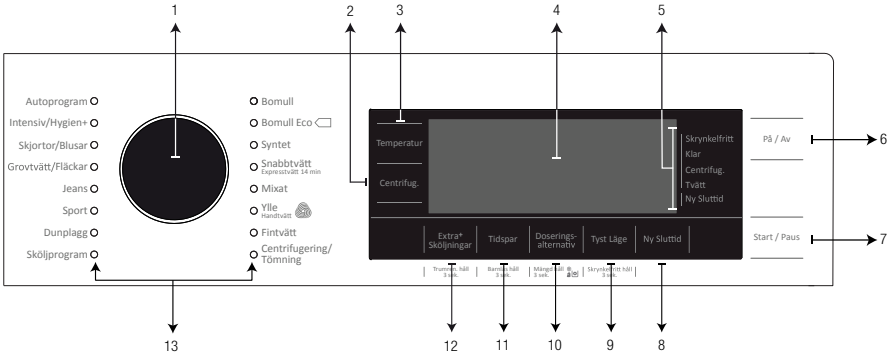
4.2.8 Vist vasketid

Du kan se programmets varighed på maskinens display, når du vælger et program. Programmets varighed justeres automatisk, mens det er i gang, afhængigt af mængden af vasketøj, du har fyldt i maskinen, skum, ubalance i tromlen, strømudsving, vandtryk og programindstillinger.

SÆRLIGE TILFÆLDE: Når du starter et bomulds- eller bomuld-øko-program, viser displayet varigheden for en halvfyldt vask, som er den mest almindelige mængde. Den faktiske mængde vasketøj registreres af maskinen 20-25 min. efter programmets start. Hvis mængden svarer til mere end halvfyldt, justeres vaskeprogrammet herefter, og programmets varighed øges automatisk. Du kan følge ændringen på displayet.

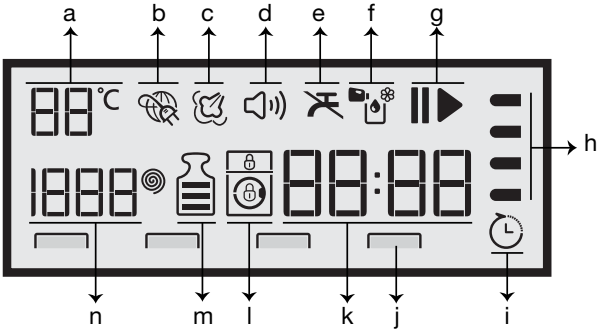
4.3 Betjening af produktet

4.3.1 Betjeningspanel



1. Programvælger
2 – Knap til centrifugeringshastighed
3 – Knap til regulering af temperaturindstilling
4 – Display
5 – Indikator for programopfølgning
6 – Tænd/sluk-knap
7 – Start/pause-knap
8 – Knap til justering af sluttid
9 – Knap til hjælpefunktion 4
10 – Knap til hjælpefunktion 3
11 – Knap til hjælpefunktion 2
12 – Knap til hjælpefunktion 1
13 – Lys for programvalg

4.3.2 Symboler, der vises på skærmen



a- Temperatur-indikator
b- Indikator for internetforbindelse
c- Dampindikator
d- Indikator for lydadvarsel
e- Indikator for ingen vand
f- Doseringssymboler
g- Start/pause-indikator
h- Indikator for programopfølgning
i- Indikator for forsinket start aktiveret
j- Indikator for hjælpefunktioner
k- Informationslinje om varighed
l- Indikatorer for lås
m- Kapacitetsindikator
n- Hastighedsindikator

De figurer, der anvendes til at beskrive maskinen i dette afsnit, er skematiske og svarer måske ikke præcist til din maskines funktioner.

4.3.3 Program- og forbrugstabel

DA						Ekstra funktion					
Program (°C)		Maks. fyldning (kg)	Vandforbrug (liter)	Strømforbrug (kWh)	Maks. hastighed***	Tidspar	Extra+ Sköljningar	Tyst Läge	Skrynkelfritt	Doserings-alternativ	Temperaturområde °C der kan vælges
Bomuld	90	9	89,1	2,025	1600	•	•	•	•	•	Kold - 90
	60	9	89,1	1,260	1600	•	•	•	•	•	Kold - 90
	40	9	86,4	1,053	1600	•	•	•	•	•	Kold - 90
Bomuld Eco	60**	9	52,4	1,051	1600					•	Kold - 60
	60**	4,5	44,7	0,724	1600					•	Kold - 60
	40**	4,5	44,7	0,724	1600					•	Kold - 60
Syntetisk	60	4	69,3	1,170	1200	•	•	•	•	•	Kold - 60
	40	4	66,6	0,765	1200	•	•	•	•	•	Kold - 60
Mini / Mini14’	90	9	88,2	1,998	1400	•	•	•	•		Kold - 90
	60	9	63	1,080	1400	•	•	•	•		Kold - 90
	30	9	67,5	1,800	1400	•	•	•	•		Kold - 90
Mini / Mini14’+ Tidspar	30	2	38,7	0,135	1400	•	•	•	•		Kold - 90
Uld / Håndvask	40	2	54	0,405	1200		•	•		•	Kold - 40
Fint Tøj	40	4	57,6	0,612	1200		•	•		•	Kold - 40
Dun Tekstiler	60	-	90	1,485	1000		•	•		•	Kold - 60
Sport	40	4	56,7	0,441	1200					•	Kold - 40
Jeans	40	4	85,5	0,810	1200		*	•	•	•	Kold - 40
Plet Expert	60	4,5	78,3	1,665	1600	•			•	•	30-60
Skjorter	60	4	70,2	1,170	800	•	•		•	•	Kold - 60
Hygiejne+	90	9	99	1,800	1600		*			•	20-90
Mix 40	40	4	74	0,800	800	•		•	•	•	Kold - 40
Autoprogram	60	9	****	****	1600	•	•	•	•	•	Kold - 60
Trumren. håll	70	-	87,3	1,935	700		*			•	70

• : Valgfri.
* : Automatisk valg, ingen annullering.
** : Økonomiprogram (EN 60456 Ed.3)
*** : Hvis maskinens maksimale centrifugeringshastighed er lavere end denne værdi, kan du kun vælge op til den maksimale centrifugeringshastighed.
**** : Programmet registrerer typen og mængden af vasketøjet og tilpasser automatisk vand- og strømforbrug og programtid.
\- : Se programbeskrivelsen for maksimal kapacitet.

** "Bomuld øko 40 °C og bomuld øko 60 °C er standardprogrammer." Disse programmer kaldes for "40 °C bomuld standardprogram" og "60 °C bomuld standardprogram" og vises på panelet med symbolerne 40° 60°.

Hjælpefunktionerne, der er angivet i skemaet, kan variere afhængigt af maskinens model.

Vand- og strømforbrug kan variere afhængigt af ændringer i vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperatur, typen og mængden af vasketøj, valg af hjælpefunktioner og centrifugeringshastighed samt ændringer i den elektriske spænding.

Du kan se vasketiden for det valgte program på maskinens display, når du vælger program. Alt efter mængden af vasketøj, du har lagt i maskinen, kan der være en forskel på 1-1,5 timer mellem den varighed, der vises på displayet, og vaskecyklussens faktiske varighed. Varigheden opdateres automatisk kort efter maskinen starter.

"Valgbarheden af hjælpefunktioner kan være ændret af fabrikanten. Nye valgbarheder kan tilføjes eller fjernes."
"Din maskines centrifugeringshastighed kan variere afhængigt af programmet. Hastigheden kan ikke være højere end din maskines maksimale hastighed."

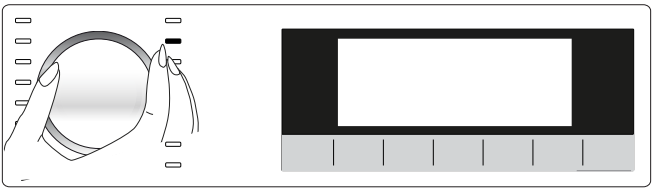
Vejledende værdier for syntetiske programmer (DA)						
	Ladninf (kg)	Vandforbrug (l)	Energiforbrug (kWh)	Programvarighed (min)*	Restfugtighed (%) **	Restfugtighed (%) **
					≤ 1000 omdr/min	> 1000 omdr/min
Syntetisk 60	4	69,3	1,170	115/150	45	40
Syntetisk 40	4	66,6	0,765	115/150	45	40
* Du kan se vasketiden på det valgte program på maskinens display. Det er normalt, at der opstår små differencer mellem tiden vist i displayet og den virkelige vasketid.						
** Talene for restfugtighed kan variere alt efter den valgte centrifugeringshastighed.						

4.3.4 Programvalg

1 Vælg det program, der passer til typen, mængden og tilsmudsningsgraden af vasketøjet i følge "Program- og forbrugstabellen".

i	Programmerne er begrænset til den højeste centrifugeringshastighed, de pågældende stoftyper kan tåle.
	Når du vælger et program, skal du altid tage altid hensyn til stoftypen, farven, tilsmudsningsgraden og den tilladte vasketemperatur.
	Vælg altid den lavest tilladte temperatur. En højere temperatur betyder højere strømforbrug.

2. Vælg det ønskede program med knappen til **programvalg**.



4.3.5 Programmer

• Bomuld Eco

Brug dette program til vask af normalt snavset, slidstærkt bomulds- og lærredstøj. Selv om programvarigheden er længere end ved de andre programmer, er det meget energi- og vandbesparende. Den reelle vandtemperatur kan afvige fra den angivne vasketemperatur. Hvis du vasker en mindre tøjmængde (f.eks. halvdelen af maksimumsmængden eller mindre), kan det ske, at programmets varigheder forkortes automatisk. I disse tilfælde formindskes energi- og vandforbruget, hvilket giver en mere økonomisk vask.

• Bomuld

Du kan vaske dit slidstærke bomuldsvasketøj (lagner, sengetøj, håndklæder, badekåber, undertøj m.m.) på dette program. Når der trykkes på knappen til hurtigvaskfunktionen, forkortes programvarigheden markant, mens en effektiv vask sikres gennem intense vaskebevægelser. Hvis hurtigvaskfunktionen ikke vælges, sikres en bedre vask og skyl af dit meget snavsede vasketøj.

• Syntetisk

Du kan vaske dit vasketøj (såsom skjorter, bluser, syntetiske blandinger/bomuldsblandinger m.m.) på dette program. Programvarigheden forkortes markant, mens en effektiv vask sikres. Hvis hurtigvaskfunktionen ikke vælges, sikres en bedre vask og skyl af dit meget snavsede vasketøj.

• Uld / Håndvask

Brug dette program til at vaske uld/sart vasketøj. Vælg den temperatur, der svarer til den, der er angivet på tøjets vaskemærke. Vasketøjet vaskes med meget blide bevægelser for ikke at beskadige det.

APPAREL CARE	"Denne maskines uldprogram er godkendt af "The Woolmark Company" til vask af uldprodukter egnet til maskinvask, forudsat at produkterne vaskes i overensstemmelse med vaskeanvisninger på produktet og instruktionerne angivet af denne maskines producent. M13985" Woolmark-varemærket er et certificeret varemærke i Storbritannien, Irland, Hong Kong og Indien.

• **Hygiene+**
Brug dette program til vask af tøj (bomuldstøj såsom babytøj, lagener, sengetøj, undertøj osv.), som kræver en antiallergisk og hygiejnisk vask ved høje temperaturer med intensiv og med langvarig vaskecyklus. Den høje hygiejnestandard garanteres takket være den lange opvarmningstid og ekstra skylletrin.

• Programmet er testet af VDE-instituttet, med en valgt temperatur på 20 °C, og blev anerkendt for dets effektive fjernelse af bakterier og mug.

• Programmet er testet af "The British Allergy Foundation" (Allergy UK), med en valgt temperatur på 60 °C, og blev anerkendt for dets effektive fjernelse af allergener ud over bakterier og mug.

	Allergy UK er et arbejdsnavn for The British Allergy Association. Kvalitetsmærket er udviklet til at hjælpe personer, der har brug for råd om et produkt, som kan forhindre/reducere/eliminere allergener eller reducere indholdet af allergener væsentligt i miljøer, hvor allergipatienter befinder sig. Målet med kvalitetsmærket er at give vished om, at produktet er testet eller undersøgt på en videnskabelig måde med målbare resultater.

• **Dun Tekstiler**
Brug dette program til at vaske fiberdyner med mærket "kan maskinvaskes". Sørg for at lægge dynen korrekt i maskinen for at undgå at beskadige maskinen og dynen. Fjern dynebetrækket, inden du lægger dynen i maskinen. Fold dynen én gang, og læg den i maskinen. Når du lægger dynen i maskinen, skal du være opmærksom på at placere den, så den ikke kommer i kontakt med dørbælgen eller glasset.
Desuden kan dette program bruges til at vaske frakker, dyneveste, jakker m.m., der indeholder fjer, med mærket "kan maskinvaskes".

	Vask ikke mere end én dobbelt fiberdyne (200 x 200 cm) ad gangen.
	Vask ikke dyner, puder, m.m., der indeholder bomuld, i maskinen.
	ADVARSEL: Vask ikke andre genstande end dyner, såsom gulvtæpper, uldtæpper m.m., i maskinen. Dette kan skade maskinen permanent.

• **Centrifugering & Udpumpning**
Brug dette program til at fjerne vand fra tøjet eller tømme maskinen for vand.
• **Skyl**
Brug dette program, når du ønsker separat skylning eller stivelse.

• **Skjorter**
Brug dette program til at vaske skjorter af bomuld, syntetiske stoffer og syntetiske blandinger sammen. Det forhindrer, at tøjet krøller. Hvis hurtig vask funktionen vælges, aktiveres forbehandlingsalgoritmen.

• Tilfør forbehandlingsproduktet direkte på tøjet, eller tilsæt det sammen med vaskemidlet, når maskinen starter med at tage vand i rummet til pulvervaskemiddel. Sådan kan du opnå den samme vaskestandard, som du får med en normal vask, men på meget kortere tid. Dine skjorters levetid forlænges.
• **Mini / Mini 14[I]**
Brug dette program til hurtig vask af let snavset eller uplettet bomuldstøj. Programvarigheden kan reduceres ned til 14 minutter, når hurtigvaskfunktionen vælges. Når hurtigvaskfunktionen vælges, kander maksimalt vaskes 2 (to) kg vasketøj.
• **Jeans**
Brug dette program til at beskytte farven på dit mørke tøj eller jeans. Det udfører en effektiv vask ved hjælp af særlige tromlebevægelser, selvom temperaturen er lav. Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel eller uldshampoo til mørkt vasketøj. Brug ikke dette program til at vaske tøj, der indeholder uld, m.m.
• **Mix 40**
Brug dette program til at vaske bomulds- og syntetisk tøj sammen uden at sortere det.

• **Auto Program**
Brug dette program til vask af tøj, der ofte vaskes, af bomuld, syntetiske eller blandede (bomuld + syntetisk) fibre. Programmet registrerer typen og mængden af vasketøjet og tilpasser automatisk vandforbrug og vasketid.

ADVARSEL: Brug ikke dette program til vask af uld og sarte tekstiler.
Vælg en passende temperatur, hvis temperaturen vist på displayet ikke stemmer overens med angivelsen på tøjets vaskemærke.

Den maksimale temperatur for det automatiske program, afhængigt af tilsmudsningsgraden og type af vasketøjet, er 60 ºC. Vaskeydelsen er muligvis ikke tilstrækkelig til meget snavset hvidt tøj eller genstridige pletter (på kraver, sokker, svedpletter, osv.). I disse tilfælde anbefales det at vælge et bomuldsprogram med forvask og indstille temperaturen til 50-60 °C.
Det automatiske program registrerer mange tøjtyper korrekt og vasker dem alle sikker.

• **Fint Tøj**
Du kan vaske dit sarte tøj, såsom strikvarer af bomulds-/syntetiske blandinger eller strømpebukser, på dette program. Det vasker med blidere vaskebevægelser. Vask det tøj, hvis farve du ønsker at passe på, på enten på 20 grader eller på koldtvaskprogrammet.

• **Sport**
Du kan bruge dette program til at vaske sports- og udendørstøj, der indeholder blandinger af bomulds/syntetiske materialer og vandafvisende materialer såsom gore-tex. m.m. Det vasker dit tøj forsigtigt takket være særlige roterende bevægelser.

• **Plet Expert**
Maskinen har et specielt pletprogram, som muliggør fjernelsen af forskellige typer af pletter på den mest effektive måde. Brug kun dette program til farvefast bomuldstøj. Vask ikke sart vasketøj og vasketøj, der smitter af, på dette programmet. Før vask skal vaskesymbolerne på tøjet kontrolleres (anbefales for bomuldsskjorter, bukser, shorts, T-shirts, babytøj, nattøj, forklæder, duge, sengetøj, dynebetræk, pudebetræk, badehåndklæder, håndklæder, sokker og bomuldsundertøj, der er egnet til vask ved høje temperaturer og i lang tid). Du kan bruge det automatiske pletprogram til at vaske 24 typer pletter opdelt i to forskellige grupper alt efter dit valg af hurtigvaskfunktion. Du kan se grupperne af pletter baseret på valget af hurtigvaskfunktion. Du finder grupperne af pletter baseret på valget af hurtigvaskfunktion herunder:

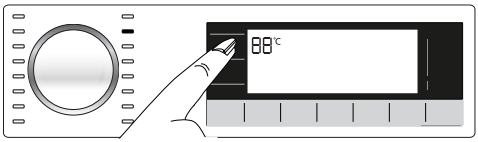
Når hurtigvaskfunktionen vælges:		
Blod	Te	Rødvin
Chokolade	Kaffe	Karry
Budding	Frugtjuice	Marmelade
Æg	Ketchup	Kul

Når hurtigvaskfunktionen vælges fra:		
Smør	Sved	Salatdressing
Græs	Kravesmuds	Makeup
Mudder	Mad	Motorolie
Cola	Mayonnaise	Babymad

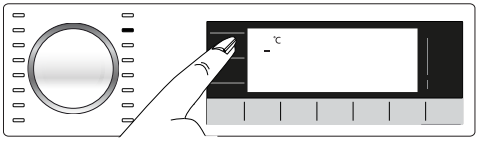
• Vælg et pletprogram.
• Find den plet, du vil fjerne, i grupperne ovenover, og vælg den relevante gruppe med knappen til hurtigvaskfunktionen.
• Læs vaskemærket på tøjet omhyggeligt, og sørg for at vælge den korrekte temperatur og centrifugeringshastighed.

4.3.6 Temperaturvalg

Når et nyt program vælges, vises den anbefalede temperatur for det valgte program på temperaturindikatoren. Det er muligt, at den anbefalede temperatur ikke er den maksimale temperatur, der kan vælges for dette program.



Tryk på knappen til **temperaturindstilling** for at ændre temperaturen. Temperaturen falder i trin på 10 °C ad gangen.
Til sidst vises symbolet "-" for koldvask på displayet.



Der kan ikke foretages ændringer i programmer, hvor temperaturindstilling ikke er tilladt.

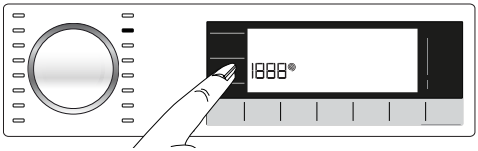
Du kan også ændre temperaturindstillingen, efter vasken er startet. Denne ændring er kun mulig, når vasketrinnene tillader det. Ændringer er ikke mulige, hvis vasketrinnene ikke tillader det.

Hvis du går til koldvask og trykker på temperaturindstilling-knappen igen, vil den anbefalede maksimale temperatur for det valgte program blive vist på displayet. Tryk på temperaturindstillingsknappen igen for at sænke temperaturen.

4.3.7 Valg af centrifugeringshastighed

Når et nyt program vælges, vises den anbefalede centrifugeringshastighed for det valgte program på indikatoren for **Centrifugeringshastighed**.

Det er muligt, at den anbefalede centrifugeringshastighed ikke er den maksimale hastighed, der kan vælges for dette program.

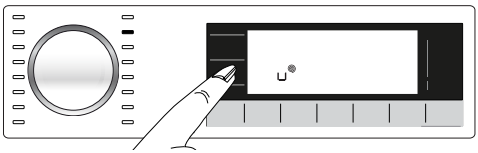


Tryk på knappen til **regulering af centrifugeringshastighed** for at ændre hastigheden.
Centrifugeringshastigheden sænkes gradvist.
Afhængig af hvilken model maskinen er, vises derefter mulighederne "skyllestop" og "ingen centrifugering" i displayet.

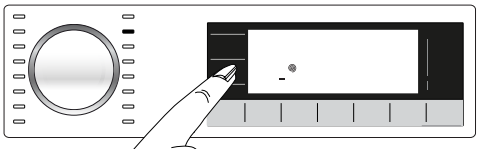
Knappen til centrifugeringshastighed kan kun bruges til at sænke hastigheden.

Skyllestop indikeres med symbolet “ı_ı” og ingen centrifugering indikeres med symbolet "_" .

Hvis du ikke tømmer maskinen umiddelbart efter, programmet er slut, kan du bruge funktionen **skyllestop** for at undgå, at tøjet krøller, når der ikke er vand i maskinen.
Denne funktion beholder vasketøjet i det sidste hold skyllevand.



Hvis du ønsker at centrifugere dit vasketøj efter brug af funktionen Skyllestop:
– Indstil **centrifugeringshastigheden**.
– Tryk på knappen **Start/pause /annuller**. Programmet fortsætter. Maskinen tømmes for vand, og tøjet centrifugeres.
Hvis du ønsker at tømme maskinen for vand ved slutningen af programmet uden at centrifugere, skal du bruge funktionen **Ingen centrifugering**.



Der kan ikke foretages ændringer i programmer, hvor indstilling af centrifugeringshastighed ikke er tilladt.

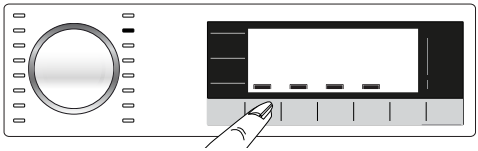
Du kan også ændre centrifugeringshastigheden efter vaskeprogrammet er startet, hvis vasketrinnene tillader det. Ændringer er ikke mulige, hvis vasketrinnene ikke tillader det.

Skyllestop

Hvis du ikke tømmer maskinen umiddelbart efter, programmet er slut, kan du bruge funktionen skyllestop og beholde vasketøjet i det sidste hold skyllevand for at undgå, at tøjet krøller, når der ikke er vand i maskinen.
Tryk på knappen start/pause, efter funktionen er udført, hvis du vil tømme maskinen for vand uden at centrifugere vasketøjet. Programmet vil fortsætte og være færdigt efter udtømning af vandet.
Hvis du ønsker at centrifugere det vasketøj, der ligger i vand, indstilles centrifugeringshastigheden og dernæst trykkes på start / pause-knappen.
Programmet fortsætter. Maskinen tømmes for vand, vasketøjet centrifugeres, og programmet er færdigt.

4.3.8 Valg af hjælpefunktion

Vælg den ønskede hjælpefunktion, før programmet startes. Når et program vælges, lyser symbolerne for de hjælpefunktioner, der kan vælges, og rammerne omkring dem. Når en hjælpefunktion vælges, lyser området inden for rammen om symbolet for hjælpefunktionen også.



Rammen om symbolerne for de hjælpefunktioner, der ikke er kompatible med det aktuelle program, lyser ikke.

Rammerne om de hjælpefunktioner, der er kompatible med det aktuelle program, bliver ved med at lyse, selvom vasken starter. Du kan vælge eller annullere de hjælpefunktioner, hvis rammer lyser. Når vaskecyklussen kommer til et punkt, hvor det ikke længere er muligt at vælge hjælpefunktionen, vil rammen i indikatoren for funktionen slukkes.

	Nogle funktioner er ikke kompatible. Hvis du vælger en ny hjælpefunktion, der er i konflikt med en allerede valgt funktion, inden du starter maskinen, annulleres den funktion, der blev valgt først, mens den nye hjælpefunktion forbliver aktiveret. Hvis du f.eks. vælger kvikvask, efter du har valgt funktionen ekstra vand, annulleres funktionen ekstra vand, og kvikvask forbliver aktiveret.
	Hjælpefunktioner, der ikke er kompatible med programmet, kan ikke vælges. (Se "Program- og forbrugsskema")
	Nogle programmer har hjælpefunktioner, der skal køre samtidigt. Disse funktioner kan ikke annulleres. Rammen om symbolerne for hjælpefunktionerne lyser ikke, kun området inden i rammerne lyser.

4.3.8.1 Hjælpefunktioner

• Extra+ Sköljningar (Ekstra skyl)
Denne funktion tilføjer et ekstra skyl efter det, der allerede foretages efter hovedvasken. Dermed begrænses risikoen for, at den minimale mængde vaskemiddel, der sidder tilbage i tøjet, generer sart hud (hos spædbørn, allergikere, m.fl.).

• Tidspar (Hurtig Vask)
Når denne funktion vælges, afkortes et programs varighed med 50 %.
Takket være de optimerede vasketrin opnås høj mekanisk aktivitet, optimalt vandforbrug og høj vaskeevne på trods af den kortere varighed.

• Tyst Läge (Natindstilling)
Brug denne tilstand til at vaske bomuldsstoffer med lavere strømforbrug og mindre larm. Centrifugeringstrinnene annulleres for en stille vask, og vaskecyklussen slutter med skyllestop. Efter programmet er slut, kan tøjet centrifugeres ved at vælge centrifugeringsprogrammet.

• Doserings-alternativ (Automatisk dosering)
Med denne hjælpefunktionstast kan du ændre dine præferencer for vaskemiddel og dosis. For yderligere oplysninger se 4.2.6.2 “Valg af vaskemiddel- og skyllemiddeldosis eller pulvervaskemiddel”

4.3.8.2 Funktioner/programmer, der vælges ved at holde funktionsknapperne nede i tre sekunder

• Trumren. håll (Rensning af tromle)
Tryk og hold knappen til hjælpefunktion 1 nede i tre sekunder for at vælge programmet.
Brug dette program regelmæssigt (en gang hver 1-2 måneder) for at rense tromlen og sørge for den påkrævede hygiejne. Kør kun programmet, når maskinen er helt tom. For at opnå et bedre resultat skal du tilføre pulverkalkfjerner til vaskemaskiner, når pulvervaskemiddelfunktionen vælges. Når programmet er færdigt, skal du lade døren stå åben, så maskinen kan tørre indeni.

i	Dette er ikke et vaskeprogram. Det er et vedligeholdelsesprogram.
	Kør ikke programmet, mens der er noget i maskinen. Hvis du forsøger at gøre det alligevel, registrerer maskinen indholdet og afbryder programmet.

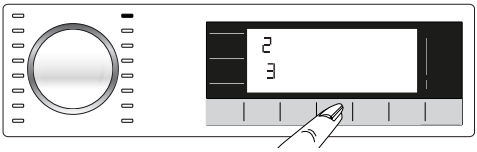
• Barnlås håll (Børnesikring)
Brug funktionen børnesikring for at sikre, at børn ikke piller ved maskinen. Dermed undgår du ændringer i et program, der kører.

i	Du kan tænde og slukke maskinen med knappen tænd/sluk, når børnesikringen er aktiveret. Når du tænder maskinen igen, fortsætter programmet fra det sted, det stoppede.
	Når børnesikringen er aktiveret, går alarmen i gang, hvis der trykkes på knapperne. Alarmen slukker, når der trykkes på knapperne fem gange i træk.

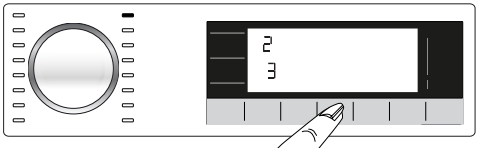
Aktivering af børnesikringen:
Tryk og hold knappen til hjælpefunktion 2 nede i 3 sekunder. Efter nedtællingen på displayet, **"CL 3-2-1"**, er færdig, vises symbolet "CL On" på displayet. Slip **knappen til hjælpefunktion 2,** når denne besked vises.
Deaktivering af børnesikringen:
Tryk og hold knappen til hjælpefunktion 2 nede i 3 sekunder. Efter nedtællingen på displayet, **"CL 3-2-1"**, er færdig, forsvinder symbolet "CL Off" fra displayet.

• **Skrynkelfritt (Anti-krøl+)**
Denne funktion vælges ved at holde knappen til hjælpefunktion 4 nede i tre sekunder. Så lyser lamperne for de trin, der er relevante for programmet. Når funktionen vælges, bliver tromlen ved med at rotere i op til 8 timer for at forhindre, at vasketøjet krøller ved programmets slutning. Du kan annullere programmet og tage dit vasketøj ud på hvilket som helst tidspunkt i løbet af de 8 timer. Tryk på knappen til valg af funktion eller knappen tænd/sluk for at annullere denne funktion. Lampen for dette programtrin forbliver tændt, indtil funktionen annulleres, eller trinnet afsluttes. Hvis funktionen ikke annulleres, går det også i gang ved de næste vaskecyklusser.

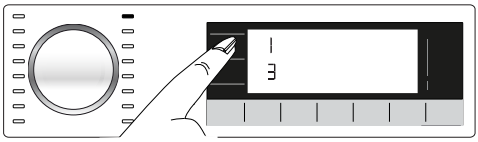
• **Mängd (Indstillingen Automatisk dosering)** 3"
Du kan aktivere denne funktion ved at trykke på knappen til hjælpefunktion 3 i tre sekunder. Med denne funktion ændres doseringsmængden af flydende vaskemiddel og skyllemiddel.



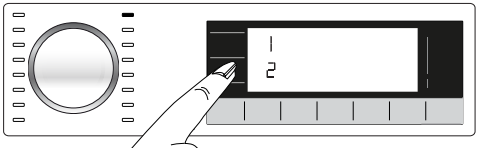
Sådan ændres doseringsmængden af fyldende vaskemiddel og skyllemiddel:



- Tryk og hold knappen til hjælpefunktion 3 nede i 3 sekunder.



- Du kan trykke på knappen til valg af temperatur for at ændre doseringsmængden for vaskemiddel som vist nedenfor.
  1: Lav
  2. Mellem
  3. Høj



- Du kan trykke på knappen "Centrifugering" for at ændre doseringsmængden for skyllemiddel som vist nedenfor.
  1: Lav
  2. Mellem
  3. Høj

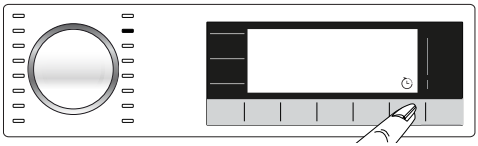
- Efter du har indstillet doseringsmængderne, kan du trykke på knappen for automatisk dosering for at vende tilbage til hovedmenuen. For alle programmer udføres doseringen baseret på de seneste indstillinger, du har valgt, indtil du vælger en ny indstilling.

4.3.9 Sluttid

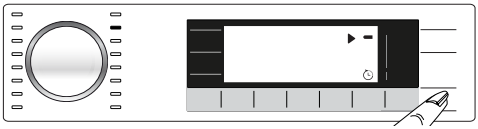
Tidsdisplay
Den tid, der er tilbage af et program, vises på displayet, i timer og minutter, mens programmet kører, f.eks. "01:30".

i	Programmernes varighed kan afvige fra de tider, der er angivet i afsnittet "Program- og forbrugsskema", afhængigt af vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperaturen, mængden og typen af vasketøj, de valgte hjælpefunktioner og ændringer i strømspændingen.

Starttidspunktet for et program kan udsættes i op til 24 timer med funktionen **Sluttid**. Efter tryk på knappen **sluttid** vises programmets anslåede sluttid på displayet. Hvis **sluttiden** indstilles, lyser indikatoren for **sluttid**.



For at aktivere funktionen sluttid og dermed afslutte programmet på det angivne tidspunkt skal du trykke på knappen **Start/pause**, efter du har indstillet tiden.



Hvis du ønsker at annullere funktionen sluttid, skal du trykke på knappen **Tænd/sluk** for at slukke og tænde maskinen igen.

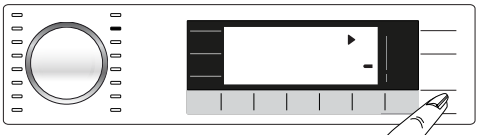
i	Når du har aktiveret funktionen Sluttid, må du ikke hælde flydende vaskemiddel i rum 2 til pulvervaskemiddel. Du risikerer at få pletter på tøjet.

1 Åbn frontlågen, læg vasketøjet og tilsæt sæbe, osv.
2 Vælg vaskeprogrammet, temperatur, centrifugeringshastighed og, hvis nødvendigt, hjælpefunktioner.
3 Indstil den ønskede sluttid ved at trykke på knappen **Sluttid**. Indikatoren for **sluttid** lyser.
4 Tryk på knappen **Start/pause**. Nedtællingen starter og tegnet ":" begynder at blinke midt i sluttiden på displayet.

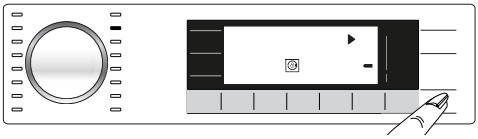
i	Der kan lægges mere vasketøj i maskinen, mens der tælles ned til sluttidspunktet. Når nedtællingen er færdig, slukker indikatoren for sluttid, og det valgte program starter, mens varigheden af det valgte program vises på displayet.
	Når sluttiden er indstillet, svarer den tid, der vises på skærmen, til den tid, der er tilbage, til programmet starter, plus den tid, programmet tager.

4.3.10 Sådan startes programmet

1 Tryk på knappen **Start/pause** for at starte programmet.
2 Knappen **Start/pause**, som før var slukket, lyser og angiver, at programmet er startet.



3 Frontlågen er låst. Symbolet for den låste dør vises på displayet, når døren er låst.



4 Indikatorlamperne for programtrinnene på displayet viser det aktuelle programtrin.

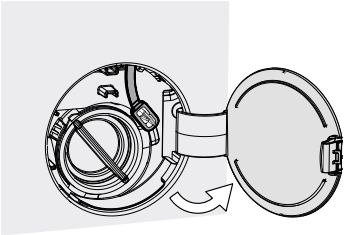
4.3.11 Frontlågens lås

Låsesystemet på maskinens dør forhindrer, at døren åbnes, når vandstanden ikke tillader det.
Symbolet for "døren er låst" vises på displayet, når døren er låst.

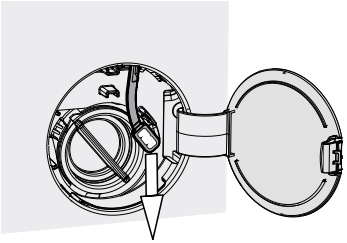
Åbning af frontlågen i tilfælde af strømsvigt:

Ved strømsvigt kan du bruge nødhåndtaget til frontlågen under pumpefilterdækslet til at åbne frontlågen manuelt.

ADVARSEL: For at undgå, at vand flyder over,, skal du, før du åbner frontlågen, sørge for, at der ikke er vand tilbage i maskinen.



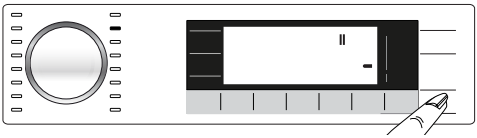
- Åbn pumpefilterdækslet.



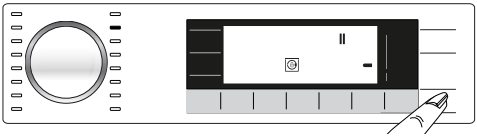
- Løsn nødhåndtaget til frontlågen, der findes på bagsiden af filterdækslet.
- Træk ned i nødhåndtaget til frontlågen én gang, og åbn frontlågen. Når du har åbnet frontlågen, kan du sætte nødhåndtaget til frontlågen i igen.
- Hvis frontlågen ikke åbnes, kan du prøve igen ved at trække ned i håndtaget.

4.3.12 Ændring af valg, efter programmet er startet

Tilføjelse af vasketøj, efter programmet er startet+:
Hvis vandniveauet i maskinen er acceptabelt, når du trykker på knappen **Start/pause**, deaktiveres frontlågens lås, og frontlågen åbnes, så du kan tilføje tøj. Låseikonet på displayet slukkes, når lågens lås er deaktiveret. Når du har tilføjet tøj, skal du lukke lågen og trykke på knappen **Start/Pause** igen én gang for at genoptage vaskecyklussen.

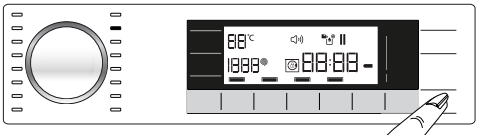


Hvis vandniveauet i maskinen er acceptabelt, når du trykker på knappen **Start/pause**, deaktiveres frontlågens lås, og frontlågen åbnes, så du kan tilføje tøj.



Hvis vandtemperaturen i maskinen er over 50 °C, kan du af sikkerhedshensyn ikke deaktivere frontlågens lås, selv om valgniveauet er acceptabelt.

Sådan sættes maskinen på pause:
Tryk på knappen **Start/pause** for at sætte maskinen på pause. Pause-symbolet vil blinke i displayet.



Sådan skiftes program, efter programmet er startet:
Ændring af programmet er ikke tilladt, når det aktuelle program kører.
Du kan vælge et andet program, efter at have sat det igangværende program på pause.

	Det valgte program starter forfra.

Ændring af hjælpefunktion, hastighed og temperatur
Du kan annullere eller aktivere hjælpefunktionerne afhængigt af det trin, programmet har nået. Se "Valg af hjælpefunktion".
Du kan også ændre hastigheds- og temperaturindstillingerne. Se " Valg af centrifugeringshastighed" og "Valg af temperatur".

	Døren kan ikke åbnes, hvis vandtemperaturen er høj, eller hvis vandniveauet når op til kanten af døren.

4.3.13 Annullering af programmet

Et program annulleres, når maskinen slukkes og tændes igen. Tryk på knappen **tænd/sluk**, og hold den nede i tre sekunder. Når nedtællingen "3-2-1" er færdig, slukkes maskinen.

	Hvis du trykker på knappen tænd/sluk, mens børnesikringen er aktiveret, annulleres programmet ikke. Du skal først annullere børnesikringen.
	Hvis du vil åbne døren efter at have annulleret et program, men det ikke er muligt, da vandet i maskinen når op over dørens kant, skal du dreje knappen til valg af program over på programmet udpumpning+centrifugering og dermed tømme maskinen for vand.

4.3.14 Afslutning af programmet

Når programmet er afsluttet, vises symbolet for slut på displayet.
Hvis du ikke trykker på en knap i løbet af 10 minutter, slukker maskinen. Displayet og alle indikatorer slukker.
Hvis du trykker på knappen tænd/sluk, vises de afsluttede programtrin på displayet.

4.3.15 Justering af lydstyrke

Lav lydstyrke og høj lydstyrke
Tryk og hold knapperne til hjælpefunktion 1 og 2 nede i tre sekunder for at indstille lydniveauet. Når nedtællingen " 3-2-1" er færdig, vises symbolet for lydstyrke samt den nye indstilling på displayet.

4.4 Vedligeholdelse og rengøring

Produktets levetid forlænges og hyppige problemer begrænses ved rengøring med jævne mellemrum.

4.4.1 Rengøring af sæbeskuffen

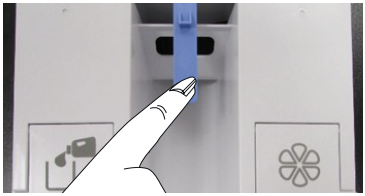
Hvornår den skal rengøres

- Hvis du kan se stivnet, tyktflydende vaskemiddel eller skyllemiddel, når du åbner låget til doseringsbeholderen,
- Hvis ud ikke er tilfreds med vaskeresultaterne (vaskemidlet eller skyllemidlet er muligvis ikke ført ind i vaskerummet, da det er stivnet.
- Hvis mængden af flydende produkter i rummet ikke aftager i lang tid, selv om du ikke tilfører vaskemiddel eller skyllemiddel, og der er valgt dosering,
- Hvis du vil ændre de vaskemidler, du har hældt i rummet (f.eks. hvis du ikke er tilfreds med vaskemidlet og ikke vil bruge det), eller hvis du har lavet en fejl, da du hældte midlerne i (f.eks. hvis du har hældt vaskemiddel i skyllemiddelrummet eller skyllemiddel i vaskemiddelrummet),
- Hvis du vil tilføre et vaskemiddel eller skyllemiddel af et andet mærke, end du normalt bruger,
- Hvis du vil tilføre et vaskemiddel af en anden type (f.eks. hvis du vil tilføre vaskemiddel til kulørt tøj, når der er vaskemiddel til hvidt tøj i rummet),
- Hvis du vil tilføre vaskemiddel med en anden koncentration (for ikke at lade det gamle vaskemiddel gå til spilde, kan du hælde det i rummet til pulvervaskemiddel ved næste vask og vælge "pulvervaskemiddel aktiv" på displayet).
- Hvis det nye skyllemiddel, der skal tilføjes, har samme karakteristik, men en anden duft (bemærk, at hvis du tilfører det nye skyllemiddel uden at fjerne resterne af det foregående, kan denne blanding give en anden duft),
- Hvis du ikke vil bruge produktet længe (f.eks. når du tager i sommerhuset, og vender tilbage – 3 måneder eller mere) (vaskemidlet kan blive tykkere og til sidst stivne, hvilket kan medføre, at systemet ikke kan udføre doseringen, selv om det viser, at rummene er fulde).

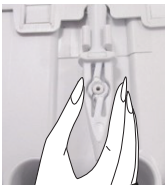
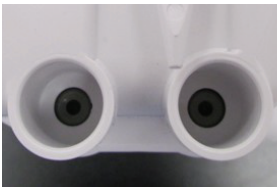
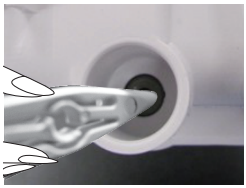
Rengøring:

Før rengøring skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke produktet og tage stikket ud af stikkontakten.

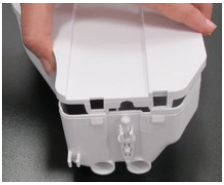
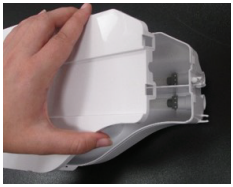
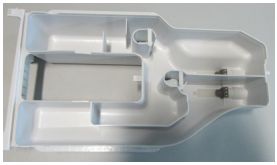
Det anbefales, at du bruger handsker for at undgå kontakt med det vaskemiddel, du skal rense ud af vaskemiddelskuffen og andre vaskeprodukter.



- Tryk på den blå del midt på vaskemiddelskuffen, og træk derefter skuffen mod dig selv for at tage den ud.

- Tag tømningsstykket bagest i skuffen ud.
- Hullet bag den sæbeskuffe, der skal tømmes, befinder sig over en beholder.
- Tryk forsigtigt tømningsstykket ind i rillen bagest i sæberummet.
- Sæben begynder at løbe til beholderen.
- Gentag fremgangsmåden for skyllemiddel.

- Brug en flad skuretrækker til at fjerne fligene, der holder det øverste dæksel på sæbeskuffen (der er 6 flige i alt: to i højre side af skuffen, to i venstre side og to bagpå), og vask skuffen indvendigt.
- Når den er vasket, sættes dækslet tilbage på plads. Sørg for, at alle flige er på plads. Hvis fligene ikke sættes korrekt på plads, kan der flyde væsker ud, eller sæbeskuffen kan sætte sig fast eller være svær at flytte på glideskinnen. Derfor skal du sørge for, at fligene er sat på plads.
- Placer tømningsstykket i sin åbning bagest i skuffen.
- Sæt skuffen tilbage på lads, mens du er opmærksom på skuffens åbning og glideskinner, og skub skuffen ind for at lukke den. Når du har tilført vaskemiddel og skyllemiddel, er det klar til at blive brugt i programmer med doseringsfunktion.

4.4.2 Rengøring af frontlågen og tromlen

For produkter med tromlerensning program, se Betjening af produktet - Programmer.

i	Gentag tromlerensning hver anden måned.
	Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.

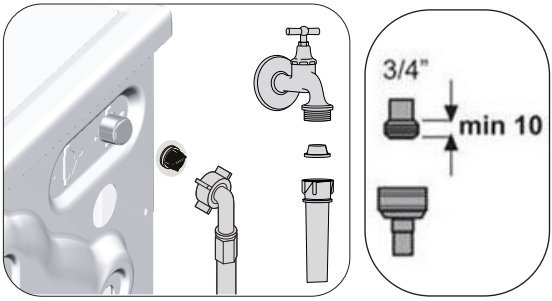
Efter hver vask undersøg, om der er nogen genstande tilbage i produktet.
Hvis hullerne vist nedenfor er tilstoppede, rens dem med et tandstik.
Fremmede metalgenstande kan forårsage rustdannelse i tromlen. Rens pletter på tromlens overflade med rengøringsmidler til rustfrit stål.
Brug aldrig ståluld. Dette vil ødelægge lakerede, forkromede og plastik overflader.

4.4.3 Rengøring af kabinet og kontrolpanel

Tør maskinens kabinet med sæbevand eller ikke-ætsende, mild gel-sæbe, hvis nødvendigt, og tør af med en blød klud.
Brug kun en blød og fugtig klud til rengøring af kontrolpanelet.

4.4.4 Rensning af vandtilførselsfiltre

Der sidder et filter for enden af hver vandtilførselsventil bag på maskinen samt i enden af hver vandtilførselsslange, hvor de er tilsluttet vandhanen. Disse filtre forhindrer fremmedlegemer og snavs i vandet i at trænge ind i maskinen. Filtrene bør renses, hvis de er snavsede.



1. Luk for vandet.
2. Fjern møtrikkerne fra vandtilførselsslangerne for at få adgang til filtrene på vandtilførselsventilerne. Rens dem med en passende børste. Hvis filtre er meget beskidte, tag dem ud med en pincet og rens.
3. Udtag filtrene på de flade ender af vandtilførselsslangerne sammen med pakningerne og rens dem grundigt i rindende vand.
4. Sæt omhyggeligt pakningerne og filtrene tilbage på plads og fastgør møtrikkerne med hånden.

4.4.5 Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret

Filtersystemet i din maskine forhindrer faste genstande som knapper, mønter og stoffibre i at tilstoppe pumpens skovlhjul under udtømning af vaskevandet. På den måde kan vandet komme ud uden problemer og pumpens levetid forlænges.
Hvis maskinen ikke kan tømme vandet ud, er pumpens filter tilstoppet. Filteret skal renses når som helst, det er tilstoppet, eller hver 3. måned. Før pumpefilteret kan renses, skal vandet tømmes ud.
Desuden kan det være nødvendigt at tømme vandet ud, hvis maskinen skal transporteres (f.eks. i forbindelse med flytning).

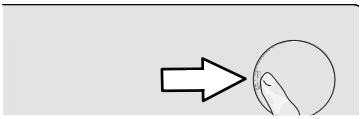
⚠	**ADVARSEL:** Fremmede genstande i pumpefilteret kan beskadige din maskine eller forårsage støjproblemer.
	ADVARSEL: I områder, hvor frost er mulig, skal vandhanen lukkes, systemslangen skal fjernes, og vandet inde i produktet skal tømmes, når produktet ikke er i brug.
	ADVARSEL: Efter hver brug luk den vandhane, hvortil hovedslangen er tilsluttet.

Rensning af det snavsede filter og udpumpning af vandet:

1 Afbryd strømmen til maskinen.

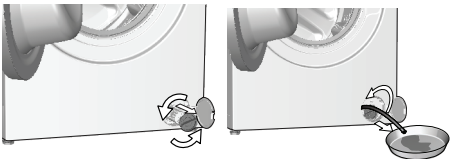
⚠	**ADVARSEL:** Temperaturen på vandet i maskinen kan blive op til 90 ºC. For at undgå risikoen for skoldning, skal filtret rengøres, efter vandet i produktet er kølet af.

2 Åbn filterdækslet.



3 Følg procedurerne nedenfor for at tømme vandet.

Hvis produktet har en nødudledningsslange, tømmes vandet på følgende måde:



a Træk nødudledningsslangen frem fra opbevaringsstedet
b Placer en stor beholder ved enden af slangen. Tøm vandet ud i beholderen ved at trække proppen ud for enden af slangen. Når beholderen er fuld, lukket slangens åbning med proppen igen. Når beholderen er tømt, gentages ovenstående fremgangsmåde for at fortsætte udtømningen af vand fra maskinen.
c Når vandet er tømt ud, lukkes enden af slangen med proppen igen, og slangen sættes på plads.
d Drej og fjern pumpefilteret.

4 Fjern alle aflejringer og fibre inde i filteret samt omkring pumpens skovlhjul.
5. Sæt filtreret i igen.
6. Hvis filterdækslet består af to dele, lukkes filterdækslet ved at trykke på knappen. Hvis det kun er én del, skal tapperne i den nederste del først på plads, hvorefter den øverste del trykkes for at lukke.

5 Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Programmer starter ikke, når frontlågen er lukket.	Der blev ikke trykket på start/pause/annuller-knappen.	• *Tryk på knappen Start/pause/annuller.
	Det kan være svær at lukke frontlågen, hvis der er lagt for meget tøj i maskinen.	• Reducer mængden af vasketøj, og kontrollér, at frontlågen er lukket korrekt.
Programmet kan ikke startes eller vælges.	Produktet er skiftet til beskyttelsesindstilling på grund af et forsyningsproblem (strømspænding, vandtryk osv.).	• Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for at nulstille maskinen til fabriksindstillingen. (Se "Annullering af programmet")
Vand inde i maskinen.	Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen.	• Det er ikke en fejl. Vand er ikke skadeligt for maskinen.
Maskinen tager ikke vandet ind.	Vandhanen er lukket.	• Åbn vandhanen.
	Vandtilgangsslangen er bøjet.	• Ret slangen.
	Vandtilgangsfilteret er tilstoppet.	• Rens filteret.
	Frontlågen er ikke lukket.	• Luk lågen.
Maskinen tømmer ikke vand ud.	Vandudledningsslangen er tilstoppet eller drejet.	• Rengør eller ret slangen.
	Pumpefilter er tilstoppet.	• Rens pumpefilteret.
Maskinen vibrerer og støjer.	Produktet er ikke afbalanceret.	• Afbalancer maskinen ved at indstille fødderne.
	Der er et fremmedlegeme i pumpefilteret.	• Rens pumpefilteret.
	Transportsikkerhedsboltene er ikke fjernet.	• Fjern transportsikkerhedsboltene.
	Der er for lidt vasketøj i maskinen.	• Læg mere vasketøj i maskinen.
	Der er for meget vasketøj i maskinen.	• Tag noget af vasketøjet ud af maskinen eller fordel tøjet ensartet i maskinen med hånden.
	Produktet støder imod en fast flade.	• Sørg for, at maskinen ikke læner sig mod noget.
Vandet siver ud fra bunden af maskinen.	Vandudledningsslangen er tilstoppet eller drejet.	• Rengør eller ret slangen.
	Pumpefilter er tilstoppet.	• Rens pumpefilteret.
Maskinen standsede kort tid efter, programmet startede.	Maskinen er standset midlertidigt på grund af lav spænding.	• Maskinen fortsætter med at arbejde, når strømspændingen er tilbage på normalt niveau.
Maskinen udleder direkte det vand, der tages ind.	Udledningsslangen er ikke i den korrekte højde.	• Tilslut udledningsslangen som beskrevet i brugermanualen.
Der kan ikke ses vand i maskinen under vask.	Der kan ikke ses vand i maskinen.	• Det er ikke en fejl.
Frontlågen kan ikke åbnes.	Låsen på frontlågen er aktiveret pga. vandstanden i maskinen.	• Tøm maskinen for vand ved at køre enten pumpe- eller centrifugeringsprogram.
	Maskinen opvarmer vandet eller er i centrifugeringscyklussen.	• Vent, indtil programmet afsluttes.
	Frontlågen kan sidde fast på grund af det tryk, den er udsat for.	• Tag fat i håndtaget, tryk på døren, og træk derefter i den for at åbne den.
	Hvis der ikke er strøm på produktet, kan frontlågen ikke åbnes.	• For at åbne frontlågen skal du åbne pumpefilterdækslet og trække ned i nødhåndtaget, der er placeret bag dette dæksel. Se "Frontlågens lås"
Vask tager længere tid end angivet i brugervejledningen.(*)	Vandtrykket er lavt.	• Maskinen venter til at tage tilstrækkelig vandmængde vand for at forhindre dårlig vaskeresultat pga. mindre vandmængde. Derfor er vasketiden længere.
	Spændingen er lav.	• Vasketiden forlænges for at undgå dårlige vaskeresultater, når forsyningsspændingen er lav.
	Vandets indgangstemperatur er lav.	• Det tager længere tid at opvarme vandet i vintermåneder. Vasketiden kan også være længere for at undgå dårlige vaskeresultater.
	Antal skyl og/eller mængden af skyllevand er øget.	• Maskinen øger vandmængden til skyl, når der skal udføres grundig skyl, og tilføjer et ekstra skylletrin om nødvendigt.
	Der har været ekstra sæbeskum, og automatisk skumabsorptionssystem er blevet aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.	• Brug de anbefalede doseringer af vaskemidlet.

Problem	Årsag	Løsning
Programmet tæller ikke ned. (På modeller med display) (*)	Timeren stopper muligvis, mens der tages vand ind.	• Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har taget tilstrækkeligt vand ind. Maskinen venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at undgå et dårligt vaskeresultat på grund af for lidt vand. Derefter genoptager tidsindikatoren nedtællingen.
	Timeren stopper muligvis under opvarmning af vandet.	• Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har nået den valgte temperatur.
	Timeren stopper muligvis under centrifugering.	• Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen er aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.
Programmet tæller ikke ned. (*)	Der er ubalance i tromlen.	• Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen er aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.
Maskinen skifter ikke til centrifugering. (*)	Der er ubalance i tromlen.	• Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen er aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.
	Maskinen centrifugerer ikke, hvis den ikke er tømt helt for vandet.	• Kontroller filteret og udledningsslangen.
	Der har været ekstra sæbeskum, og automatisk skumabsorptionssystem er blevet aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.	• Brug de anbefalede doseringer af vaskemidlet.
Vaskeresultater er dårlige: Vasketøjet bliver gråt. (**)	Utilstrækkelig mængde af vaskesæbe blev anvendt i en længere periode.	• Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.
	Vasken har foregået ved lave temperaturer i en længere periode.	• Vælg den korrekte temperatur til det tøj, der skal vaskes.
	Utilstrækkelig mængde af vaskesæbe med hårdt vand.	• Brug af utilstrækkelig mængde vaskemiddel med hårdt vand medfører, at skidt holder fast i tøjet, som bliver gråt med tiden. Det er vanskeligt at fjerne den grå farve, når dette sker. Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.
	For stor mængde af vaskemiddel.	• Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.
Vaskeresultater er dårlige: Tøjet forbliver plettet eller er ikke hvidt. (**)	Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.	• Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.
	Der er for meget vasketøj i maskinen.	• Overfyld ikke maskinen. Ilæg den mængde, der er anbefalet i "4.3.3 Program og forbrugstabel".
	Der blev valgt forkert program og temperatur.	• Vælg det korrekte program og temperatur for det tøj, der skal vaskes.
	Der blev brugt forkert type vaskemiddel.	• Brug vaskemiddel, som er egnet til maskinen.
	For stor mængde af vaskemiddel.	• Hæld vaskemidlet i den korrekte afdeling. Bland ikke blegemidler med vaskemidler.
Vaskeresultater er dårlige: Der kommer oliepletter på tøjet. (**)	Regelmæssig tromlerensning er ikke udført.	• Rens tromlen regelmæssigt. Se fremgangsmåden i »4.4.2 Rengøring af frontlågen og tromlen«.
Vaskeresultater er dårlige: Tøjet lugter ubehageligt. (**)	Lag med lugt og bakterier er dannet på tromlen som følge af kontinuerlig vask ved lavere temperaturer og / eller i korte programmer.	• Lad sæbeskuffen og frontlågen stå på klem efter hver vask. Dette forhindrer, at fugt, som er gavnlig for bakterier, opstår i maskinen.
Farve på tøjet falmer. (**)	Der blev lagt for meget tøj i maskinen.	• Overfyld ikke maskinen.
	Vaskemiddel er fugtigt.	• Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsatte dem for meget høje temperaturer.
	Der blev valgt en højere temperatur.	• Vælg de korrekte temperatur og program, som egner sig til tøjtypen og tilsmudsningsgraden.

Problem	Årsag	Løsning
Maskinen skyller ikke godt.	Vaskemidlets mængde, mærke og opbevaringsforhold er ukorrekte.	• Brug et vaskemiddel, der egner sig til maskinvask og til dit tøj. Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsatte dem for meget høje temperaturer.
	Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.	• Tilsæt vaskemidlet og skyllemidlet i det korrekte rum.
	Pumpefilter er tilstoppet.	• Kontrollér filteret.
	Afløbsslangen er foldet.	• Kontrollér afløbsslangen.
Tøjet er stift efter vask. (**)	Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.	• Brug af utilstrækkelig mængde af vaskemiddel i forhold til vandets hårdhed kan medføre, at vasketøjet bliver stift med tiden. Brug korrekt mængde af vaskemiddel i henhold til vandhårdheden.
	Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.	• Tilsæt vaskemidlet og skyllemidlet i det korrekte rum.
	Vaskemidlet blev blandet med skyllemidlet.	• Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.
Tøjet dufter ikke af skyllemiddel. (**)	Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.	• Tilsæt vaskemidlet og skyllemidlet i det korrekte rum.
	Vaskemidlet blev blandet med skyllemidlet.	• Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.
	Doseringsniveauet for skyllemiddel er lavt.	• Øg doseringsmængden for skyllemiddel med ét niveau. Se "Indstillingen Automatisk dosering"
Der er rester af vaskemiddel i sæbeskuffen. (**)	Vaskemidlet blev puttet i en våd sæbeskuffe.	• Tør sæbeskuffen, før du putter vaskemidlet.
	Vaskemiddel er blevet fugtigt.	• Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsatte dem for meget høje temperaturer.
	Vandtrykket er lavt.	• Kontrollér vandtrykket.
	Vaskemiddel i sæbeskuffens afdeling for klarvask bliver vådt, når maskinen tager vand til forvask. Hullerne i sæbeskuffen er tilstoppede.	• Kontrollér hullerne og rengør dem, hvis de er tilstoppede.
	Der er et problem med sæbeskuffens ventiler.	• Kontakt den autoriserede servicemontør.
	Vaskemidlet blev blandet med skyllemidlet.	• Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.
	Regelmæssig tromlerensning er ikke udført.	• Rens tromlen regelmæssigt. Se fremgangsmåden i »4.4.2 Rengøring af frontlågen og tromlen«.
Der dannes for meget skum i maskinen. (**)	Der blev brugt vaskemiddel, der ikke er egnet til maskinvask.	• Brug vaskemidler egnet til maskinvask.
	For stor mængde af vaskemiddel.	• Brug kun tilstrækkelig mængde af vaskemiddel.
	Vaskemidlet blev opbevaret under forkerte betingelser.	• Vaskemidlet skal opbevares i et lukket og tørt sted. Vaskemidlet må ikke opbevares i meget varme steder.
	Et fintmasket vasketøj, såsom tyl, kan skumme for meget på grund af dets struktur.	• Brug mindre mængder af vaskemiddel for den slags tøj.
	Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.	• Hæld vaskemidlet i den korrekte afdeling.
Der kommer skum fra sæbeskuffen.	Der er fyldt for meget vaskemiddel i.	• Bland en skefuld skyllemiddel med en ½ l vand og hæld det i sæbeskuffens afdeling for klarvask.
		• Tilsæt vaskemiddel i maskinen velegnet til de programmer og maksimal tøjmængde indikeret i "4.3.3 Program- og forbrugsskema". Når du bruger yderligere kemiske midler (pletfjernere, blegemidler, osv.), skal du reducere mængden af vaskemidlet.

Problem	Årsag	Løsning
Ved afslutningen af programmet forbliver vasketøjet vådt. (*)	Der har været ekstra sæbeskum, og automatisk skumabsorptionssystem er blevet aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.	• Brug de anbefalede doseringer af vaskemidlet.
(*) Maskinen centrifugere ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.		
(**) Regelmæssig tromlerensning er ikke udført. Rens tromlen regelmæssigt. Se 4.4.2		
⚠	**ADVARSEL:** Hvis problemerne ikke kan løses med instruktionerne i dette afsnit, skal du kontakte forhandleren eller en autoriseret servicemontør. Prøv aldrig selv at reparere et produkt, der ikke fungerer.	

1 Yleisiä turvallisuusohjeita

Tämä osa sisältää turvaohjeet, jotka auttavat suojautumaan henkilö- tai omaisuusvahingoilta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa takuun raukeamisen.

1.1 Hengen ja omaisuuden suojaaminen

- ▶ Älä sijoita laitetta matolla päällystetylle lattialle. Jos koneen alapuolella ei ole riittävästi ilmavirtaa, sähköosat saattavat ylikuumeta. Se aiheuttaa laitteessa toimintahäiriöitä.
- ▶ Irrota laite pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- ▶ Jätä asennus ja korjaustyöt aina valtuutetun huoltoedustajan tehtäväksi. Valmistaja ei ota mitään vastuuta vaurioista, jotka voivat aiheutua epäpätevien henkilöiden tekemistä toimenpiteistä.
- ▶ Veden syöttö- ja tyhjennysletkut on kiinnitettävä tiukasti ja niiden on pysyttävä vahingoittumattomina. Huonosti kiinnitetyt tai vahingoittuneet letkut voivat aiheuttaa vesivuodon.
- ▶ Älä koskaan avaa täyttöluukkua tai poista suodatinta, kun laitteessa on vielä vettä. Seurauksena voi olla vesivahinko tai kuuman veden aiheuttamat palovammat.
- ▶ Älä yritä avata lukittua täyttöluukkua väkisin. Luukun lukitus avautuu heti, kun ohjelma on päättynyt. Jos luukku ei avaudu, noudata vianmääritysosion Täyttöluukkua ei voi avata -kohdan ohjeita. Jos täyttöluukku avataan väkisin, luukku ja lukitusmekanismi voivat vahingoittua.
- ▶ Käytä vain automaattisiin pesukoneisiin tarkoitettuja pesu-, huuhtelu- ja lisäaineita.
- ▶ Noudata aina tekstiilituotteiden hoitomerkintöjä ja pesuainepakkauksen ohjeita.

1.2 Lasten turvallisuus

- ▶ Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä fyysisiltä, tuntoaistillisilta tai henkisiltä ominaisuuksiltaan heikentyneet tai kokemattomat henkilöt edellyttäen, että heitä ohjataan tai koulutetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja laitteen vaarat tuodaan esiin. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Laitteen puhdistusta tai kunnossapitoa ei tule antaa lasten tehtäväksi ilman aikuisten valvontaa. Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa olla laitteen lähettyvillä, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- ▶ Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.
- ▶ Sähkölaitteet ovat lapsille vaarallisia. Älä päästä lapsia käytössä olevan laitteen lähelle. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Estä lapsilukolla lapsia puuttumasta laitteen toimintaan.

- Älä unohda sulkea täyttöluukkua, kun poistut tilasta, jossa laite sijaitsee.
- Säilytä kaikki pesuaineet ja muut aineet turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa sulkemalla pesuainesäiliön kansi tai sulkemalla pesuainepakkaus.

1.3 Sähköturvallisuus

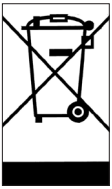
- Jos tuotteessa on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoedustaja on korjannut sen! Sähköiskun vaara!
- Tämä tuote on suunniteltu jatkamaan toimintaansa, kun sähköt palaavat sähkökatkon jälkeen. Jos haluat peruuttaa ohjelman, katso lisätietoja osasta ”Ohjelman peruuttaminen".
- Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Älä laiminlyö maadoitusasennusta, jonka saa tehdä vain pätevä sähköteknikko. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.
- Älä pese laitetta ruiskuttamalla tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan kajoa virtajohtoon märin käsin! Älä irrota sähköjohtoa vetämällä johdosta. Tartu aina kiinni pistokkeesta toisella kädellä ja vedä pistoke irti vetämällä toisella kädellä.
- Tuotteen on oltava irti verkkovirrasta asennuksen, huollon, puhdistuksen ja korjausten aikana.
- Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huollon, pätevän ammattilaisen (mielellään sähköasentajan) tai muun maahantuojan nimeämän tahon on korjattava se mahdollisten vaaratekijöiden välttämiseksi.

1.4 Kuuman pinnan turvallisuus

	Täyttöluukun lasi kuumenee erittäin kuumaksi, kun pyykkejä pestään korkeissa lämpötiloissa. Tämän vuoksi älä anna varsinkaan lasten koskettaa täyttöluukun lasia pesuohjelman ollessa käynnissä.

2 Tärkeitä ohjeita turvallisuudesta ja ympäristöstä

2.1 WEEE-direktiivin määräysten mukaisuus



Tämä tuote on EU:n WEEE-direktiivin (2012/19/EU) vaatimusten mukainen. Tuotteessa ja sähkö- ja elektroniikkaromun luokitusmerkintä (WEEE).
Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäväksi. Älä siksi hävitä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päättyessä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisviranomaisilta lähimmän keräyspisteen sijainti.
RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:
Tämä tuote on EU:n RoHS-direktiivin (2011/65/EU) vaatimustenmukainen. Se ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

2.2 Pakkaustiedot

Pesukoneen pakkausmateriaali on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisen ympäristölainsäädäntömme mukaan. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisviranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.

3 Käyttötarkoitus

- Tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä saa käyttää muuhun käyttötarkoituksensa mukaisiin tarkoituksiin.
- Laitetta saa käyttää vain pyykinpesuun ja huuhteluun pestävän pyykin merkintöjen mukaisesti.
- Valmistaja irtisanoutuu kaikista vastuista vahingoista, joita aiheutuu väärän käytön tai kuljetuksen vuoksi.
- Ostamasi laitteen käyttöikä on 10 vuotta. Tänä aikana alkuperäisiä varaosia on saatavana laitteen asianmukaisesti käyttämistä varten.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön sekä tätä vastaavaan käyttöön muun muassa seuraavissa kohteissa:

– toimistojen ja muiden työpaikkojen ruokailutilat
– maatilat
– hotellien, motellien ja muiden vastaavien asuinympäristöjen huoneet ja asiakastilat
– aamiaismajoitusta tarjoavat majoitusliikkeet
– kerrostalojen yhteiset tilat ja itsepalvelupesulat.

4 Tekniset tiedot

Korkeus (cm)	84
Leveys (cm)	60
Syvyys (cm)	64
Nettopaino (±4 kg.)	75
Yksi vesiliitäntä / kaksi vesiliitäntää	• / -
• Saatavilla	
Sähkönsyöttö (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Kokonaisteho (W)	2200
Päämallikoodi	978

Noudattaa Euroopan unionin komission säädöstä nro 1061/2010/EU	
Toimittajan nimi tai tuotemerkki	Cylinda
Mallin nimi	FTA 5596
	7163345000
Nimelliskapasiteetti (kg)	9
Energiatehokkuusluokka / Asteikko A+++ (korkein tehokkuus) - D (alhaisin tehokkuus)	A+++
Vuotuinen energiankulutus (kWh) (1)	194
Energiankulutus vakiopuuvillapesuohjelmassa 60°C täydellä täytöllä (kWh)	1,051
Energiankulutus vakiopuuvillapesuohjelmassa 60°C vajaatäytöllä (kWh)	0,724
Energiankulutus vakiopuuvillapesuohjelmassa 40°C vajaatäytöllä (kWh)	0,724
Virrankulutus pois-tilassa (W)	0,440
Virrankulutus päällä-tilassa (W)	0,640
Vuotuinen vedenkulutus (l) (2)	10559
Linkous-kuivaustehokkuusluokka / Asteikko A (korkein tehokkuus) - G (alhaisin tehokkuus)	A
Maksimilinkousnopeus (1/min)	1600
Jäljellä oleva kosteuspitoisuus (%)	44
Vakiopuuvillapesuohjelma (3)	Puuvillaeko 60°C ja 40°C
Pesuaika vakiopuuvillapesuohjelmassa 60°C täydellä täytöllä (min)	230
Pesuaika vakiopuuvillapesuohjelmassa 60°C vajaatäytöllä (min)	195
Pesuaika vakiopuuvillapesuohjelmassa 40°C vajaatäytöllä (min)	195
Päälle jättö -tilan kesto (min)	N/A
Ilmassa kulkeutuvat melupäästöt pesu/linkous (dB)	50/77
Kalusteasennettu	Non

(1) Energiankulutus perustuen 220 vakiopesuohjelmajaksoon puuvillapesuohjelmassa 60°C ja 40°C täydellä ja vajaatäytöllä, sekä energiankulutus virransäästötilassa. Todellinen energiankulutus vaihtelee laitteen käyttötavan mukaan.

(2) Vedenkulutus perustuen 220 vakiopesuohjelmajaksoon puuvillapesuohjelmassa 60°C ja 40°C täydellä ja vajaa täytöllä. Todellinen vedenkulutus vaihtelee laitteen käyttötavan mukaan.

(3) "Vakiopuuvillapesuohjelma 60°C" ja "vakiopuuvillapesuohjelma 40°C" ovat vakiopesuohjelmia, joihin tiedot tarrassa ja tietolehdessä viittaavat. Nämä ohjelmat soveltuvat normaalisti likaantuneen puuvillapyykin pesemiseen ja ne ovat tähän tarkoitukseen tehokkaimmat ohjelmat suhteessa energian- ja virrankulutukseen.

4.1 Asennus

- Ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon laitteen asentamiseksi.
- Sijoituspaikan valmistelut sekä sähkö-, vesijohtovesi- poistovesiasennukset asennuspaikalla ovat asiakkaan vastuulla.
- Varmista, ettei veden otto- ja poistoletkut eikä virtajohto ole mutkalla, pinteessä tai puristuksissa, kun laite työnnetään paikoilleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.
- Tuotteen asennuksen ja sähköliitännät saa tehdä vain valtuutettu huoltoedustaja. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita tapahtuu valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.
- Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vikoja. Jos sellaisia on, älä asenna laitetta. Vaurioitunut laite voi vaarantaa turvallisuuden.

4.1.1 Sopiva asennuspaikka

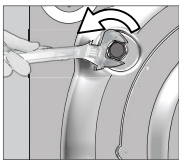
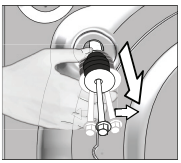
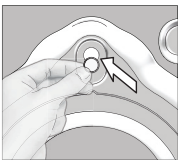
- Aseta laite kovalle ja tasaiselle lattialle. Älä sijoita laitetta lattialle, pinon päälle tai muille vastaavanlaisille pinnoille.
- Kun pesukone ja kuivaaja on sijoitettu päällekkäin, niiden kokonaispaino kuormitettuna on yhteensä 180 kiloa. Sijoita laite kiinteälle ja tasaiselle lattialle, jolla on riittävä kuormankantokyky!
- Älä aseta laitetta virtajohdon päälle.
- Älä asenna laitetta ympäristöihin, joissa lämpötila laskee alle 0 °C.
- Suosittelemme että jätät välin koneen sivuille vähentääksesi ylimääräistä tärinää ja melua
- Älä sijoita laitetta viistolla lattialla kulman viereen tai jalustalle.
- Älä aseta lämmönlähteitä kuten liesiä, silitysrautoja, uuneja jne. pesukoneeseen äläkä käytä niitä koneessa.

4.1.2 Pakkaustukien irrottaminen

Kallista konetta taaksepäin poistaaksesi pakkausvahvisteet. Poista pakkausvahvisteet vetämällä nauhasta. Älä tee tätä toimenpidettä yksinäsi.

4.1.3 Kuljetuslukkojen irrottaminen

1 Löysää kaikki pultit ruuviavaimella, kunnes ne pyörivät vapaasti..
2 Irrota kuljetuksen suojapultit kääntämällä niitä vähän.
3 Kiinnitä muovisuojukset (toimitettu käyttöoppaan mukana pussissa) takapaneelin aukkoihin.

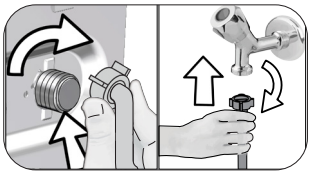
⚠	**VAROITUS:** Irrota kuljetuksen aikaiset suojapultit ennen pesukoneen käyttämistä! Muutoin laite voi vahingoittua.
ℹ	Säilytä kuljetuksen varmistuspultit turvallisessa paikassa uudelleenkäyttöä varten, jos pyykinpesukone pitää siirtää tulevaisuudessa.
	Asenna kuljetuksen suojapultit käänteisessä järjestyksessä takaisin kuljetusta varten.
	Älä koskaan siirrä laitetta ilman, että kuljetuksen varmistuspultit on kiinnitetty oikein paikoilleen!

4.1.4 Vesiliitännän tekeminen

Laitteen tuloveden paineen on oltava 1 – 10 bar (0,1 – 1 MPa). Käytännössä hanasta on tultava vettä 10–80 litraa minuutissa, jotta kone toimisi tasaisesti. Liitä paineenalennusventtiili, jos vedenpaine on korkeampi.

VAROITUS: Malleja, joissa on yksi veden tulo, ei saa liittää kuumavesihanaan. Jos niin tehdään, pyykki voi vahingoittua tai laite siirtyä suojaustilaan eikä se enää toimi.

VAROITUS: Älä käytä vanhoja tai käytettyjä veden ottoletkuja uudessa tuotteessa. Se voi aiheuttaa tahroja pyykkiin.



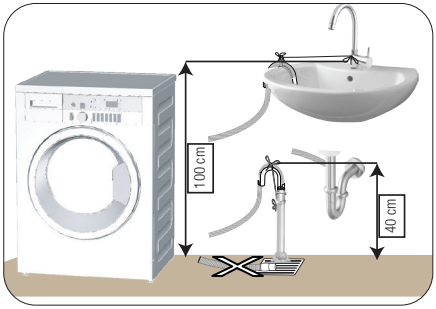
1 Kiristä letkun mutterit kunnolla käsin. Älä käytä jakoavainta muttereiden kiristämiseen.

2 Kun letkuliitäntä on tehty, tarkista onko liitäntäkohdissa vuotoja avaamalla hanat kokonaan. Jos vuotoja ilmenee, käännä hana kiinni ja irrota mutteri. Kiristä mutteri uudelleen huolellisesti tiivisteen tarkastamisen jälkeen. Jotta estetään vesivuodot ja niiden aiheuttamat vahingot, pidä hanat suljettuina, kun laitetta ei käytetä.

4.1.5 Poistoletkun kiinnittäminen tyhjennysaukkoon

- Liitä letkun pää suoraan jäteveden tyhjennysaukkoon, wc-altaaseen tai pesualtaaseen.

VAROITUS: Tyhjennysletkun tilassa saattaa tapahtua vesivahinko, jos letku irtoaa kotelostaan vedenpoiston aikana. Korkeiden pesulämpötilojen vuoksi on lisäksi palovammavaara! Jotta varmistetaan sellaiset tilanteet ja varmistetaan, että laite suorittaa veden otto- ja poistoprosessit ongelmitta, kiinnitä tyhjennysletku kunnolla.



- Liitä tyhjennysletku vähintään 40 cm ja enintään 100 cm korkeudelle.
- Siinä tapauksessa, että tyhjennysletkua nostetaan sen oltua laskettuna lattiatasolle tai lähellä lattiaa (vähemmän kuin 40 cm lattian yläpuolella), veden poisto vaikeutuu ja pyykki voi jäädä märäksi. Noudata siksi kuvassa esitettyjä korkeuksia.

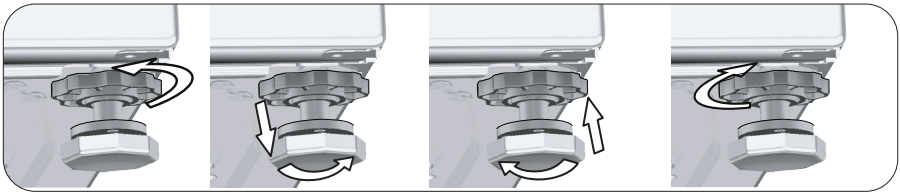
- Jotta jätevesi ei valuisi takaisin koneeseen ja mahdollistetaan helppo tyhjennys, älä upota letkun päätä jäteveteen tai työnnä sitä viemäriin yli 15 cm. Jos letku on liian pitkä, lyhennä sitä.
- Letkun pää ei saa olla taipunut, sen päälle ei saa astua, eikä sitä saa taivuttaa tai asettaa puristuksiin viemärin ja laitteen väliin.
- Jos letkun pituus on liian lyhyt, jatka sitä lisäämällä siihen jatkoletku. Letkujen yhdistetty maksimipituus ei saa ylittää 3,2 metriä. Vuotojen välttämiseksi jatkoletkun ja tyhjennysletkun välinen liitäntä on kiinnitettävä hyvin sopivalla puristimille, jottei se irtoa ja aiheuta vuotoa.

4.1.6 Jalkojen säätäminen

VAROITUS: Pesukoneen hiljaisemman ja tärinättömän käynnin varmistamiseksi se on sijoitettava tasaisesti ja tasapainotetusti jaloilleen. Tasapainota pesukone jalkoja säätämällä. Muussa tapauksessa pesukone voi siirtyä paikoiltaan ja aiheuttaa rusentumista ja tärinäongelmia.

VAROITUS: Älä käytä työkaluja lukkomutterien löysäämiseen. Muutoin ne voivat vahingoittua.

1 Löysää koneen jalkojen lukkomutterit käsin.
2 Säädä jalkoja, kunnes laite on vakaasti ja tasapainossa.
3. Kiristä kaikki lukkomutterit käsin takaisin.



4.1.7 Sähköliitännät

Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.

- Liitännän on oltava kansallisten asetusten mukainen.
- Pistorasian virtapiirin johdotus on oltava riittävä täyttääkseen laitteen vaatimukset. Vikavirtakatkaisimen (GFCI) käyttöä suositellaan.
- Virtajohdon pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Jos sulakkeen tai katkaisijan arvo on alle 16 ampeeria, ota yhteys valtuutettuun sähkömieheen ja anna hänen asentaa 16 ampeerin sulake.
- Teknisissä tiedoissa määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkossa.
- Älä tee liitäntöjä jatkojohdoilla tai haaroitusrasioilla.

VAROITUS: Valtuutetun huoltoedustajan on vaihdettava vahingoittuneet sähköjohdot.

4.1.8 Ensimmäinen käyttö

Ennen laitteen käytön aloittamista varmista, että kaikki tarvittavat valmistelut on tehty osien "Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita" ja "Asennus" mukaan.
Valmistele kone pyykinpesua varten suorittamalla ensimmäiseksi rummun puhdistusohjelma. Jos ohjelma ei ole käytettävissä pesukoneessa, käytä osassa 4.4.2 kuvattua menetelmää.

Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinpoistoainetta.

Tuotteeseen on voinut jäädä vettä johtuen tuotannon laadunvalvontaprosesseista. Se ei ole pesukoneelle haitallista.

4.2 Valmistelut

4.2.1 Pyykin lajittelu

* Lajittele pyykki tekstiilityypin, värin, likaisuusasteen ja sallitun pesulämpötilan mukaisesti.
* Noudata aina vaatteissa olevia pesumerkintöjä.

4.2.2 Pyykin valmistelu pesua varten

- Pestävät tekstiilit, joissa on metalliosia, kuten kaarituetut rintaliivit, vyönsoljet ja metallinapit voivat vahingoittaa laitetta. Irrota metalliesineet tai pese vaatteet asettamalla ne pesupussiin tai tyynyliinan sisään.
- Poista kaikki taskussa olevat esineet kuten kolikot, kynät ja klemmarit, käännä taskut nurin ennen pesua ja harjaa ne. Tällaiset esineet voivat vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa ylimääräistä melua.
- Aseta pienikokoiset vaatteet kuten vauvan sukat ja sukkahousut pesupussiin tai tyynyliinaan.
- Laita verhot pesuun painamatta niitä kasaan. Irrota verhojen kiinnityslenkit.
- Sulje vetoketjut, ompele löysät napit paikoilleen ja korjaa repeämät.
- Pese "konepesu" tai "käsinpesu"-merkinnän sisältävät vaatteet käyttäen vain niille suositeltua ohjelmaa.
- Älä pese värillistä ja valkoista pyykkiä yhdessä. Uudet, tummanväriset puuvillatekstiilit voivat päästää paljon väriä. Pese ne erikseen.
- Vaikeat tahrat on käsiteltävä asianmukaisesti ennen pesua. Jos olet epävarma, puhdista vaate kuivapesulassa.
- Käytä vain värejä / värin haalistajia ja kalkinpoistoaineita, jotka soveltuvat pyykinpesukoneelle. Noudata aina pakkauksen ohjeita.
- Pese housut ja hienopyykki nurin käännettynä.
- Pidä angoravillasta valmistettuja vaatteita pakastimessa muutamia tunteja ennen pesua. Tämä vähentää nukkaantumista.
- Jauhoille, kalkkipölylle, maitojauheelle jne., altistuneet vaatteet on ravisteltava kunnolla puhtaaksi ennen laitteeseen laittamista. Tämänkaltainen pöly ja jauhe pyykin seassa saattaa kerääntyä ajan kuluessa laitteen sisäosiin ja aiheuttaa vaurioita.

4.2.3 Energiansäästövinkkejä

Seuraavat ohjeet auttavat sinua käyttämään konetta ympäristöystävällisellä ja energiatehokkaalla tavalla.

- Käytä konetta suurimmalla mahdollisella täyttökapasiteetilla ohjelmasta riippuen, mutta älä ylikuormita sitä. Katso ”4.3.3 Ohjelma- ja kulutustaulukko”.
- Noudata aina pesuainepakkauksessa mainittuja lämpötiloja.
- Pese vähän likaantuneet tekstiilit alhaisissa lämpötiloissa.
- Käytä nopeampia ohjelmia pienille määrille vähän likaantunutta pyykkiä.
- Älä käytä esipesua tai korkeita lämpötiloja pyykille joka ei ole pahasti likaantunut tai tahriintunut.
- Jos aiot kuivata pyykkiä kuivausrummussa, valitse korkein suositeltu linkousnopeus.
- Älä käytä pesuainetta enempää kuin mitä pakkauksessa on suositeltu.

4.2.4 Pyykinpesukoneen täyttö

1. Avaa täyttöluukku.
2. Laita pyykit laitteeseen väljästi.
3 Työnnä täyttöluukku kiinni niin, että kuulet lukitusäänen. Varmista, ettei mitään jää luukun väliin. Täyttöluukku on lukitaan ohjelman ajaksi. Luukun lukitus avautuu heti kun ohjelma on päättynyt. Voit nyt avata täyttöluukun. Jos luukku ei avaudu, noudata vianmääritysosion kohdassa ”Luukkua ei voida avata.” annettuja ratkaisuja.

4.2.5 Oikea täyttökapasiteetti

Enimmäistäyttökapasiteetti riippuu pyykin tyypistä, likaantumisasteesta sekä valitusta pesuohjelmasta. Laite säätää automaattisesti veden määrän pesukoneeseen laitetun pyykin painon mukaan.

VAROITUS: Noudata ”4.3.3 Ohjelma- ja kulutustaulukko" osiossa annettuja ohjeita. Jos laite on ylikuormitettu, sen pesuteho laskee. Lisäksi saattaa esiintyä ylimääräistä melua ja tärinää.

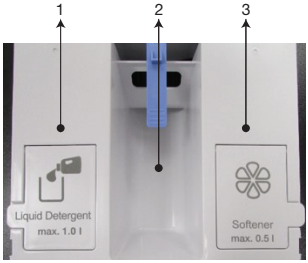
4.2.6 Pesuaineen ja huuhteluaineen käyttö

Kun käytät pesuainetta, huuhteluainetta, tärkkiä, kangasvärejä, valkaisuainetta tai kalkinpoistoainetta jotka lisätään lokeroon 2, lue valmistajan ohjeet pesuainepaketin kyljestä huolella ja noudata annettuja annosteluohjeita. Käytä mitta-astiaa, jos saatavilla.

Käyttäessäsi nestemäiselle pesuaineelle tarkoitettuja ohjelmia, älä lisää jauhemaista pesuainetta.

VAROITUS: Älä käytä nestemäisiä pesuaineita tai muita puhdistusaineita kuin pyykinpesukoneille tarkoitettuja huuhteluaineita vaatteiden pehmentämiseen. Käytä ainoastaan pesukonekäyttöön tarkoitettuja nestemäisiä huuhteluaineita.

Pesuaine, huuhteluaine ja muut puhdistusaineet



1- Nestemäisen pesuaineen lokero
2 - Jauhemaisen pesuaineen lokero
3 - Huuhteluaineen lokero

- Lisää pesuaine ja huuhteluaine ennen ohjelman käynnistämistä.
- Aseta pesupussi tai pesupallo koneeseen suoraan pyykin sekaan.
- Tuote ei sisällä esipesuainelokeroa eikä valittavissa olevaa esipesua.

Älä käytä rakenteeltaan viskoosimaista hyytelöä olevia pesuaineita pesuainelokeroissa tai annosteluosastoissa.

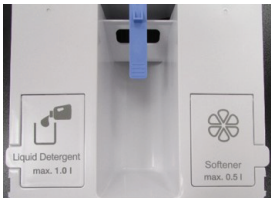
VAROITUS: Sulje pesuainelokero ennen kuin käynnistät ohjelman, äläkä koskaan avaa lokeroa koneen ollessa käynnissä.

4.2.6.1 Automaattinen annostelu

Ensimmäinen käyttökerta:

Kytke kone päälle painamalla päälle/pois-painiketta. Annostelusymboli ( ) ilmestyy ruutuun ohjelmissa jotka sallivat pesuaineen annostelun. Jos nestemäisen pesuaineen tai huuhteluaineen lokerot ovat tyhjiä, tai jäljellä olevan pesuaineen määrä näissä osastoissa on rajan alapuolella, lokeroa vastaava annostelusymboli vilkkuu ohjelmissa jotka sallivat annostelun.

Lisää nestemäistä pesuainetta tai huuhteluainetta



- Vedä pesuainelokeroa itseesi päin avataksesi sen.

- Lisätäksesi nestemäistä pesuainetta (vasemmalle) ja huuhteluainetta (oikealle), avaa vastaavan lokeron kansi nostamalla sitä ylöspäin kuvan osoittamalla tavalla.

- Lisätessäsi nestemäistä pesuainetta tai huuhteluainetta, älä ylitä «Max» merkintää.
- Sulje kansi.
- Sulje pesuainelokeron kansi painamalla sitä hitaasti.
- Kun olet sulkenut pesuainelokeron, vilkkuva annostelusymboli ( ) alkaa palaa tasaisesti.
- Osoittaa, että lokerot on täytetty ja lokero on suljettu.

- Värillisen ja valkopyykin pesuun, suositellaan nestemäisen pyykinpesuaineen lisäämistä lokeroon.
- Jos 'pesuainesymboli' jatkaa vilkkumistaan lokeron ollessa täynnä, pesuainelokero ei ole kunnolla suljJos 'pesuainesymboli' jatkaa vilkkumistaan lokeron ollessa täynnä, pesuainelokeroa ei ole suljettu kunnolla. Varmista että lokero on kunnolla paikoillaan painamalla sitä.

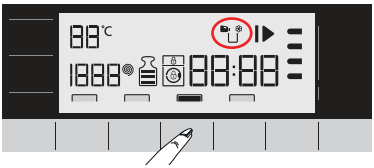
VAROITUS: Kun pesuainelokero on täynnä pesuainetta ja/tai huuhteluainetta:
a- Älä vedä pesukonetta,
b- Älä muuta sen paikkaa,
c- Älä kallista pesukonetta sivuttain tai taaksepäin,

VAROITUS: Näiden toimenpiteiden suorittamiseksi sinun on ensin otettava lokero pois pesukoneesta.

VAROITUS: Jos haluat käynnistää ohjelman kun pesuainelokerossa ei ole pesuainetta, muista että sinun tulee ensin peruuttaa nestemäisen pesuaineen annostelu ja pestä sitten pyykit käyttäen jauhemaista pesuainetta.

VAROITUS: Nestemäisen pesuaineen lokero tulee täyttää käyttäen ainoastaan nestemäistä pesuainetta, ja huuhteluaineen lokero käyttäen ainoastaan huuhteluainetta. Näiden lokeroiden täyttäminen muilla nestemäisillä tai jauhemaisilla kemikaaleilla voi vahingoittaa pyykkiä tai pesukonetta.

4.2.6.2 Annostelun valinta ja peruuttaminen tai jauhemaisen pesuaineen käyttö



- Osassa pesukoneen ohjelmia, ei voida valita nestemäistä pesuainetta. Näissä tapauksissa, tulee käyttää jauhemaista pesuainetta. Katso ohjelmataulukko saadaksesi lisätietoja asiasta.
- Kun olet valinnut lämpötilan, linkousnopeuden ja lisätoiminnon, käynnistä ohjelma painamalla käynnistä/tauko-painiketta.
- Pesukone mittaa täyttöasteen ja määrittää tarvittavan pesuainemäärän täytön asteen ja valittujen toimintojen mukaan. Pesuohjelman aikana pesuaineen kulutus ei ole näkyvää, se annostellaan suoraan veden kanssa.
- Jos kone pyytää käyttämään jauhemaista pesuainetta ohjelmissa joissa pesuaineen annostelujärjestelmä kytkeytyy päälle, lisää tarvittava määrä jauhemaista pesuainetta pesuainelokeroon. Jos haluat käyttää keskellä olevaa pesuainelokeroa, peruuta nestemäisen pesuaineen valinta.
- Ohjelma käynnistetään painamalla käynnistä/tauko-painiketta. Kun kone aloittaa vedenoton, jauhemaista pesuainetta lisätään koneeseen.
- Jos haluat käyttää toista nestemäistä pesuainetta, jonka ominaisuudet ovat erilaiset kuin aikaisemmin käyttämässäsi pesuaineessa, lisää nestemäinen pesuaine keskellä olevaan jauhemaisen pesuaineen lokeroon ja peruuta nestemäisen pesuaineen valinta.
- Huuhteluaine otetaan sisään pesuaineen annostelujärjestelmän kautta.

Nestemäisen pesuaineen ja huuhteluaineen symbolit syttyvät tai sammuvat ruudussa valitusta ohjelmasta riippuen.

- Jos nestemäisen pesuaineen symboli syttyy, tämä tarkoittaa sitä että nestemäisen pesuaineen annostelu on valittu.
- Jos huuhteluaineen symboli syttyy, tämä tarkoittaa sitä että huuhteluaineen annostelu on valittu.
- Jos nestemäisen pesuaineen symboli sammuu, tämä tarkoittaa sitä että voit pestä pyykit käyttäen jauhemaista pesuainetta.
- Jos nestemäisen pesuaineen symboli sammuu, tämä tarkoittaa sitä että huuhteluvaiheessa ei käytetä huuhteluainetta.

Ensimmäisen sijainti näytöllä: tarkoittaa että nestemäinen pesuaine on valittu, huuhteluainetta on käytettävissä.

Jos nestemäisen pesuaineen ja huuhteluaineen symbolit palavat ruudussa, nestemäinen pesuaine ja huuhteluaine valitaan kun painat automaattisen annostelun painiketta ensimmäistä kertaa.

Kun painat automaattisen annostelun painiketta toisen kerran, jauhemainen pesuaine ja huuhteluaine valitaan.

Kun painat automaattisen annostelun painiketta kolmannen kerran, jauhemainen pesuaine valitaan ja huuhteluainetta ei valita. Lopuksi, kun painat painiketta neljännen kerran, se palaa alkuasetuksiinsa.

4.2.6.3 Kun pesuaine ja/tai huuhteluaine loppuvat:

- Kun pesuaine tai huuhteluaine pesuainelokerossa loppuvat, ”annostelusymboli” ruudussa alkaa vilkkumaan. Symbolin vilkkuessa, lisää pesuainetta tai huuhteluainetta annostelulokeroon. Laitteeseen voi annostella pesuainetta 2 - 3 ohjelman ajaksi symbolin vilkkumishetkellä.

4.2.6.4 Pesuaineen tai huuhteluaineen lisääminen väärään lokeroon:

- Jos pesuainetta tai huuhteluainetta lisätään vääriin lokeroihin, katso osio ”4.4.1 Pesuainelokeron puhdistaminen”.

4.2.7 Vihjeitä tehokkaaseen pesuun

		Vaatteet			
		Vaaleat värit ja valkoiset	**Kirjopyykki**	**Mustat/tumma kirjopyykki**	**Hienopesu/ villa/silkki**
		(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: 40-90°C)	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä -40 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä -40 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä -30 °C)
Likaantumisaste	**Erittäin likaiset** (vaikeasti poistettavat tahrat kuten ruohotahrat, kahvi, hedelmät ja veri.)	Tahrat on ehkä esikäsiteltävä tai pyykki on esipestävä. Valkopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhemaisia pesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon.	Kirjopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhemaisia pesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Nestemäisiä pesuaineita jotka sopivat kirjopyykille ja tummille vaatteille voidaan käyttää annoksina joita suositellaan erittäin likaisille vaatteille.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestemäinen pesuaine. Villa- ja silkkivaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Normaalisti likaiset (esimerkiksi kaulusten ja hihansuiden hikitahrat)	Valkopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Kirjopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annostuksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaisille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestemäinen pesuaine. Villa- ja silkkivaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Kevyesti likaantuneet (Ei näkyviä tahroja.)	Valkopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Kirjopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää hieman likaisille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestemäinen pesuaine. Villa- ja silkkivaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.

Jos erityistä nestemäistä pesuainetta tarvitaan, voit peruuttaa nestemäisen pesuaineen annostelun ja lisätä erityistä nestemäistä pesuainetta jauhemaisen pesuaineen lokeroon 2. Näissä tapauksissa ei tule käyttää aikaviivetoimintoa.

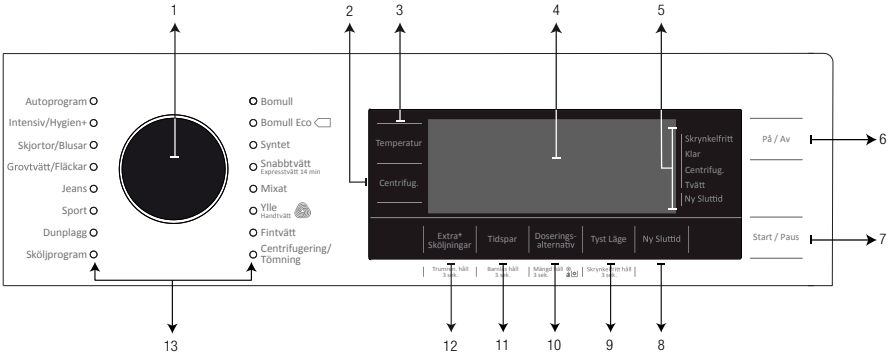
4.2.8 Näytetty pesuohjelman kesto

Näet pesuohjelmien keston koneen näytöstä ohjelmaa valitessasi. Kestoa säädetään automaattisesti ohjelman ollessa käynnissä pyykin täyttömäärästä, vaahtoamisesta, kuorman tasapainosta, syöttöjännitteen vaihteluista, vedenpaineesta ja ohjelman asetuksista riippuen.

ERITYISTAPAUS: Näyttö näyttää Puuvilla- ja Puuvilla Eko -ohjelmia valittaessa keston puolitäytöllä, sillä tämä on näiden ohjelmien yleisin käyttötapa. Kone tunnistaa todellisen täyttömäärän 20–25 minuutin kuluessa ohjelman käynnistymisestä. Jos täyttömäärä on suurempi kuin puolitäyttö, pesuohjelman kestoa pidennetään automaattisesti. Myös näytetty kesto muuttuu.

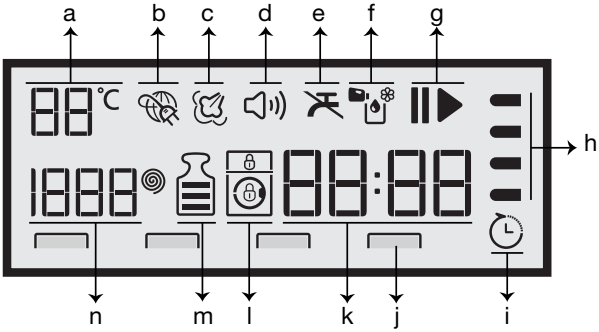
4.3 Tuotteen käyttäminen

4.6.1 Ohjauspaneeli



1. Ohjelmanvalitsin
2 - Linkousnopeuden säätöpainike
3 - Lämpötilan säätöpainike
4 - Näyttö
5 - Ohjelmankulun seurantailmaisin
6 - Päälle/pois-painike
7 - Käynnistys/tauko-painike
8 - Päättymisajan säätöpainike
9 - Lisätoimintopainike 4
10 - Lisätoimintopainike 3
11 - Lisätoimintopainike 2
12 - Lisätoimintopainike 1
13 - Ohjelmavalinnan merkkivalot

4.3.2 Näytön symbolit



a- Lämpötilan ilmaisin
b- Internet-yhteyden merkkivalo
c- Höyrytoiminnon merkkivalo
d- Äänimerkin merkkivalo
e- Ei vettä -merkkivalo
f- Annostelusymbolit
g- Käynnistys/tauko-merkkivalo
h- Ohjelmakulun ilmaisin
i- Viivästetty käynnistys valittu -symboli
j- Lisätoimintojen merkkivalot
k- Kestoajan ilmaisin
l- Lukituksen ilmaisimet
m- Täytön ilmaisin
n- Linkousnopeuden ilmaisin

Tässä osassa esitetyt pesukoneen toimintoja kuvaavat kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä ne ehkä tarkkaan vastaa pesukoneesi ominaisuuksia.

4.3.3 Ohjelma- ja kulutustaulukko

FI						Aputoiminto					
Ohjelma (°C)		Enimmäis-kuorma (kg)	Vedenkulutus (l)	Virrankulutus (kWh)	Maks.nopeus***	Tidspar	Extra+ Sköljningar	Tyst Läge	Skrynkelfritt	Doserings-alternativ	Valittava lämpötila-alue °C
Puuvilla	90	9	89,1	2,025	1600	•	•	•	•	•	Kylmä - 90
	60	9	89,1	1,260	1600	•	•	•	•	•	Kylmä - 90
	40	9	86,4	1,053	1600	•	•	•	•	•	Kylmä - 90
Puuvilla Eco	60**	9	52,4	1,051	1600					•	Kylmä - 60
	60**	4,5	44,7	0,724	1600					•	Kylmä - 60
	40**	4,5	44,7	0,724	1600					•	Kylmä - 60
Keinokuitu	60	4	69,3	1,170	1200	•	•	•	•	•	Kylmä - 60
	40	4	66,6	0,765	1200	•	•	•	•	•	Kylmä - 60
Mini / Mini 14’	90	9	88,2	1,998	1400	•	•	•	•		Kylmä - 90
	60	9	63	1,080	1400	•	•	•	•		Kylmä - 90
	30	9	67,5	1,800	1400	•	•	•	•		Kylmä - 90
Mini / Mini 14’+ Tidspar	30	2	38,7	0,135	1400	•	•	•	•		Kylmä - 90
Villa / Käsinpesu	40	2	54	0,405	1200		•	•		•	Kylmä - 40
Hienopesu	40	4	57,6	0,612	1200		•	•		•	Kylmä - 40
Untuva	60	-	90	1,485	1000		•	•		•	Kylmä - 60
Urheiluvaatteet	40	4	56,7	0,441	1200					•	Kylmä - 40
Farkut	40	4	85,5	0,810	1200		*	•	•	•	Kylmä - 40
Tahrat	60	4,5	78,3	1,665	1600	•			•	•	30-60
Paidat	60	4	70,2	1,170	800	•	•		•	•	Kylmä - 60
Hygiene+	90	9	99	1,800	1600		*			•	20-90
Mix 40	40	4	74	0,800	800	•		•	•	•	Kylmä - 40
Autoprogram	60	9	****	****	1600	•	•	•	•	•	Kylmä - 60
Trumren. håll	70	-	87,3	1,935	700		*			•	70

- • : Valittavissa.
- * : Automaattisesti valittu, ei peruutettavissa.
- ** : Energiamerkintäohjelma (EN 60456 Ed.3)
- *** : Jos koneen maksimilinkousnopeus on tätä arvoa matalampi, voit valita vain maksimilinkousnopeuteen saakka.
- **** : Ohjelma tunnistaa pyykin laadun ja määrän ja säätää veden- ja energiankulutusta sekä ohjelmaan kuluvaa aikaa automaattisesti.
- \- : Katso ohjelmakuvaus suurimmalle mahdolliselle täyttömäärälle.

	** "Puuvilla Eko 40 °C ja Puuvilla Eko 60 °C ovat vakio-ohjelmia." Nämä ohjelmat tunnetaan nimellä '40 °C puuvilla vakio-ohjelma' ja '60 °C puuvilla vakio-ohjelma' ja ne esitetään 40° 60° -symboleilla paneelissa.
	Taulukon lisätoiminnot voivat vaihdella pesukoneen mallin mukaan.
	Veden ja virrankulutus voivat vaihdella vedenpaineen, veden kovuuden ja lämpötilan, ympäristön lämpötilan, pyykin tyypin ja määrän, lisätoimintojen valinnan, linkousnopeuden ja jännitteen muutosten mukaan.
	Voit nähdä valitsemasi pesuohjelman keston koneessa olevasta näyttöruudusta valitessasi ohjelmaa. Riippuen pyykin määrästä, näyttöruudussa olevan pesun keston ja todellisen pesun keston välillä voi olla 1-1.5 tunnin ero. Kesto päivitetään automaattisesti nopeasti pesun alkaessa.
	"Valmistaja saattaa muuttaa lisätoimintojen valittavuutta. Uusia valintoja voidaan lisätä tai vanhoja poistaa." "Koneen linkousnopeus voi vaihdella ohjelmien mukaan. Tämä nopeus ei kuitenkaan voi ylittää koneen maksimilinkousnopeutta."

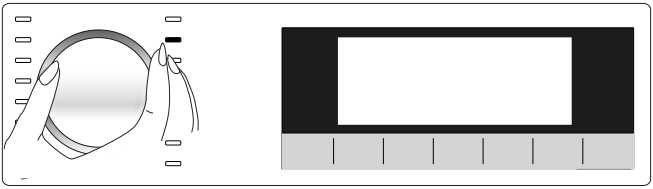
Synteettisten tekstiilien ohjelmien ilmoitusarvot (FI)						
	Täyttö (kg)	Vedenkulutus (l)	Energiankulutus (kWh)	Ohjelman kesto (min) *	Jäljellä oleva kosteuspitoisuus (%) **	Jäljellä oleva kosteuspitoisuus (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Keinokuitu 60	4	69,3	1,170	115/150	45	40
Keinokuitu 40	4	66,6	0,765	115/150	45	40
* Näet valitsemasi ohjelman pesuajan pyykinpesukoneen näytössä. On normaalia, että ilmenee pieniä eroavuuksia näytöllä näytetyn ja todellisen pesuajan välillä.						
** Jäljellä olevan kosteuden arvo saattaa vaihdella valitun linkousnopeuden mukaan.						

4.3.4 Ohjelman valitseminen

1. Valitse pesuohjelma pyykin tyypin, määrän ja likaantumisasteen mukaan alla olevan ”Ohjelma- ja kulutustaulukon” mukaisesti.

Ohjelmissa on rajoitus suurimmasta mahdollisesta linkousnopeudesta kullekin tekstiilityypille.
Kun valitset ohjelmaa, huomioi aina tekstiilin tyyppi, väri, likaantumisaste ja sallittu veden lämpötila.
Valitse aina alin soveltuva lämpötila. Korkeampi lämpötila merkitsee korkeampaa sähkönkulutusta.

2. Valitse haluamasi ohjelma käyttäen **ohjelmanvalitsinta**.



4.3.5 Ohjelmat

• Puuvilla Eco

Normaalisti likaantuneelle, kestävälle puuvilla- ja pellavapyykille. Vaikka ohjelma pesee kauemmin kuin muut ohjelmat, se säästää paljon energiaa ja vettä. Veden todellinen lämpötila voi vaihdella ilmoitetusta pesulämpötilasta. Jos laitat koneeseen vähemmän pyykkiä (esim. ½ koneellista tai vähemmän) , ohjelman eri vaiheet voivat lyhentyä automaattisesti. Tällöin energian- ja vedenkulutus pienenee, pesun ollessa entistä taloudellisempaa.

• Puuvilla

Kestävälle puuvillapyykille (lakanat, vuodevaatteet, pyyhkeet, kylpytakit, alusvaatteet jne.) Pika+pesutoimintopainiketta painettaessa, ohjelman kesto lyhenee huomattavasti ja tehokas pesuteho varmistetaan intensiivisillä pesuliikkeillä. Jos pika+pesutoimintoa ei valita, ylivoimainen pesu- ja huuhtelusuorituskyky varmistetaan hyvin likaiselle pyykille.

• Keinokuitu

Voit pestä pyykkisi (kuten paidat, puserot, keinokuitujen/puuvillan sekoitusta sisältävät tekstiilit jne.) käyttäen tätä ohjelmaa. Ohjelman kesto lyhenee huomattavasti ja kone pesee pyykit tehokkaammin. Jos pika+pesutoimintoa ei valita, ylivoimainen pesu- ja huuhtelusuorituskyky varmistetaan hyvin likaiselle pyykille.

• Villa / Käsinpesu

Villa/hienopesuun. Valitse sopiva lämpötila vaatteissa olevien pesumerkintöjen mukaan. Pyykit pestään hyvin hellävaraisesti, jotta vaatteet eivät vahingoittuisi.

APPAREL CARE	Koneen villapesuohjelma on saanut "Woolmark Companyn” hyväksynnän konepestävien villatuotteiden pesemiseen, edellyttäen, että tuotteet pestään pesumerkintöjen ja tämän koneen valmistajan julkaisemien ohjeiden mukaisesti. M13985" “Woolmark-tavaramerkki on rekisteröity tavaramerkki Isossa-Britanniassa, Irlannissa, Hongkongissa ja Intiassa.”

• Hygiene+

Tämä on pitkäkestoinen ohjelma jolla voit pestä hygieenistä pesua vaativat vaatteet (vauvanvaatteet, lakanat, vuodevaatteet, alusvaatteet, ja muut puuvillatuotteet) jotka vaativat allergianestoa korkeissa lämpötiloissa intensiivisesti ja pitkäkestoisesti. Korkea hygieniataso saavutetaan pidemmän lämmitysajan ja ylimääräisen huuhteluvaiheen avulla.

•Ohjelma on testattu “VDE” instituutin puolesta 20°C lämpötilassa ja sertifioitu tehokkuudestaan bakteerien ja homeen poistamisessa.

• Ohjelman on testannut “The British Allergy Foundation” (Allergy UK) 60°C lämpötilassa ja sertifioitu tehokkuudestaan allergeenien sekä bakteerien ja homeen poistamisessa.

	Allergy UK on The British Allergy Foundationin tuotemerkki. Seal of Approval -hyväksymismerkintä, joka ilmaisee, että sillä merkitty tuote erityisesti rajoittaa/vähentää/poistaa allergeenejä allergiasta kärsivän ympäristöstä tai on merkittävästi vähentänyt allergeenisisältöä, luotiin tarjoamaan ohjausta henkilöille, jotka hakevat neuvoja tähän ongelmaan. Sen tarkoitus on vakuuttaa kuluttajalle, että tuotteet on testattu tieteellisesti tai tarkastettu mitattavissa olevin tuloksin.

• Untuva

Käytä tätä ohjelmaa pestäksesi kuitupeitot, joissa on merkintä ”konepesun kestävä". Tarkista, että olet laittanut peiton oikein pesukoneeseen välttääksesi koneen ja peiton vahingoittumisen. Poista pussilakana peitosta, ennen kuin laitat peiton koneeseen. Taittele peitto kahtia ja laita se koneeseen. Laita peitto koneeseen niin, ettei se joudu kosketuksiin tiivisteen tai luukun lasin kanssa.

Käytä tätä ohjelmaa pestäksesi takit, liivit, jakut jne. jotka sisältävät höyheniä, joissa on merkintä ”konepesun kestävä”.

	Älä laita koneeseen useampaa kuin yhden kaksoispeiton (200 x 200 cm) kerrallaan.
	Älä pese koneessa peittoja, tyynyjä jne., jotka sisältävät puuvillaa.
	VAROITUS: Älä pese koneessa peittojen lisäksi paksuja tekstiilejä, kuten matot, nukkamatot jne. Muuten kone voi vaurioitua pysyvästi.

• Linkous & Tyhjennys

Käytä tätä ohjelmaa veden tyhjentämiseen koneesta.

• Huuhtelu

Käytä ohjelmaa, kun haluat suorittaa erikseen huuhtelun tai tärkkäyksen.

• Paidat

Paidoille jotka on tehty puuvillasta, keinokuiduista tai keinokuitujen sekoituksesta. Vähentää ryppyjen muodostumista. Pikapesutoiminnon ollessa valittuna, kone suorittaa esikäsittelyohjelman.

• Esikäsittele vaatteet kemiallisella pesuaineella suoraan tai lisää pesuainetta pääpesuainelokeroon yhdessä pesuaineen kanssa, kun kone alkaa ottamaan vettä jauhepesuainelokerosta. Näin saavutat saman lopputuloksen kuin tavanomaisen pesuohjelman kanssa huomattavasti lyhyemmässä ajassa. Samalla paitojesi elinikä kasvaa.

• Mini / Mini 14[I]

Kevyesti likaiselle ja tahrattomalle puuvillapyykille lyhyessä ajassa. Ohjelmankesto lyhenee 14 minuuttiin pikapesutoiminnon ollessa valittuna. Ollessa valittuna, voit pestä enintään 2 (kaksi) kg pyykkiä.

• Farkut

Käytä tätä ohjelmaa pestäksesi tummat vaatteet sekä farkut hellävaraisesti. Suorittaa korkealaatuisen pesun käyttäen erityisiä rummun liikkeitä matalassa lämpötilassa. Pesuaineeksi suositellaan nestemäistä pesuainetta tai villapesuainetta tummalle pyykille. Älä käytä aroille vaatteille jotka sisältävät villaa tms.

• Mix 40

Puuvilla- ja synteettisten vaatteiden pesuun ilman lajittelua.

• **Auto Program**
Käytä tätä ohjelmaa usein pestävien puuvillaisten, synteettisten tai sekoitetekstiilien (puuvilla+synteettinen) pesemiseen. Ohjelma tunnistaa pyykin tyypin ja määrän ja säätää automaattisesti vedenkulutuksen ja ohjelman keston.

VAROITUS: Älä pese villaisia ja arkoja tekstiilejä tällä ohjelmalla.
Valitse sopiva lämpötila, jos lämpötilan näytössä näytetty lämpötila ei ole yhteensopiva vaatteen hoitomerkintöjen kanssa.

Suurin sallittu pesulämpötila käyttäen automaattista pesuohjelmaa on likaantumisasteesta ja pyykin tyypistä riippuen 60 °C. Pesutulos ei ehkä ole halutulla tasolla jos valkopyykki on erittäin likaista ja tahrat ovat pinttyneitä (kaulus, likaiset sukat, hikitahrat jne.). Tässä tapauksessa on suositeltavaa valita Puuvilla-ohjelma esipesulla ja asettaa lämpötilaksi 50–60 °C.
Automaattinen pesuohjelma tunnistaa useimmat vaatteet oikein ja pesee ne turvallisesti.

• **Hienopesu**
Aroille tekstiileille kuten puuvilla/keinokuitujen sekoitusta sisältäville neuleille tai sukkanauhoille. Hienovaraisempi pesu. Pesee vaatteet joiden et halua haalistuvan joko 20 asteessa tai käyttäen kylmäpesua.

• **Urheiluvaatteet**
Voit käyttää tätä ohjelmaa pestäksesi urheilu- ja ulkoiluvaatteet jotka ovat puuvillan/synteettisen kudoksen seosta sekä vettä hylkiviä materiaaleja kuten gore-tex jne. Vaatteet pestään hellävaraisesti erityisten pyörivien liikkeiden ansiosta.

• **Tahrat**
Kone sisältää erityisen tahranpoisto-ohjelman jonka avulla voit poistaa erityyppisiä tahroja mahdollisimman tehokkaalla tavalla. Käytä tätä ohjelmaa vain kestäville kestovärjätyille puuvillapyykeille. Älä pese hienopyykkiä ja väriä päästäviä vaatteita tällä ohjelmalla. Ennen pesua, tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnät (suositellaan puuvillapaidoille, housuille, shortseille, t-paidoille, vauvanvaatteille, pyjamoille, esiliinoille, pöytäliinoille, lakanoille, pussilakanoille, tyynyliinoille, ranta- ja kylpypyyhkeille, pyyhkeille, sukille ja puuvilla-alusvaatteille jotka voidaan pestä korkeissa lämpötiloissa pitkäkestoisesti). Voit käyttää automaattista tahranpoisto-ohjelmaa poistaaksesi 24 erityyppistä tahraa jotka on jaettu kolmeen eri ryhmään tahranpoistotason valinnan mukaisesti. Löydät tahraryhmät jotka on luokiteltu pika+pesutoiminnon ollessa käytössä alapuolelta.
Löydät tahrojen luokittelun jotka on luokiteltu pika+pesutoiminnon ollessa käytössä alapuolelta:

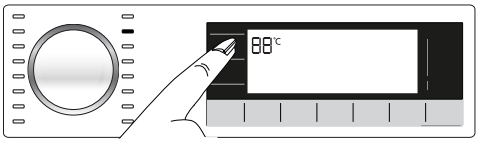
Pika+pesutoiminnon ollessa valittuna:		
Veri	Tee	Punaviini
Suklaa	Kahvi	Curry
Vanukas	Hedelmämehu	Hillo
Kananmuna	Ketsuppi	Hiili

Pika+pesutoiminnon ollessa pois päältä:		
Voi	Hiki	Salaatinkastike
Ruoho	Kauluksen lika	Meikki
Kura	Ruokatahra	Koneöljy
Kola	Majoneesi	Vauvanruoka

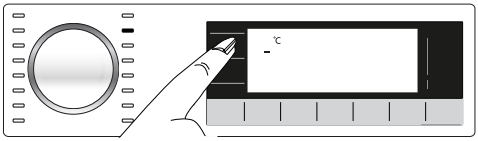
• Valitse tahranpoisto-ohjelma.
• Valitse tahra jonka haluat puhdistaa hakemalla se yllä olevista ryhmistä ja valitse pesutaso käyttäen pesutason säätöpainiketta.
• Lue pesumerkintä huolellisesti ja varmistu siitä että olet valinnut oikean lämpötilan sekä linkousnopeuden.

4.3.6 Lämpötilan valinta

Aina uuden ohjelman valinnan yhteydessä ohjelmalle suositeltu lämpötila näkyy lämpötilan ilmaisimessa. Suositeltu lämpötila ei ehkä ole maksimilämpötila, joka voidaan valita nykyistä ohjelmaa varten.



Muuta lämpötilaa painamalla **lämpötilan säätöpainiketta.** Lämpötila laskee 10 °C välein. Lopuksi näytössä näkyy kylmäpesuasetuksen merkiksi ”-”-symboli.



Kun lämpötilan säätö ei ole sallittua, ohjelmaan ei voi tehdä muutoksia.

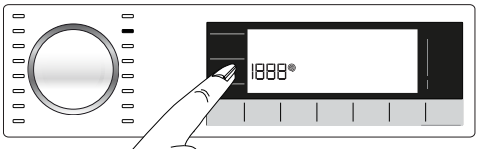
Voit myös muuttaa lämpötilaa pesun aloittamisen jälkeen. Tämän muutoksen voi tehdä, jos pesuvaiheet sallivat sen. Muutoksia ei voi tehdä, mikäli vaiheet eivät salli sitä.

Jos selaat kylmäpesuvalintaan ja painat uudelleen lämpötilan säätöpainiketta, valitun ohjelman suositeltu lämpötila ilmestyy ruutuun. Laske lämpötilaa painamalla lämpötilan säätöpainiketta uudelleen.

4.3.7 Linkousnopeuden valinta

Aina kun valitaan uusi ohjelma, sen suositeltu linkousnopeus näytetään **linkousnopeuden** ilmaisimessa.

Suositeltu linkousnopeus ei ehkä ole maksimilinkousnopeus joka voidaan valita nykyistä ohjelmaa varten.

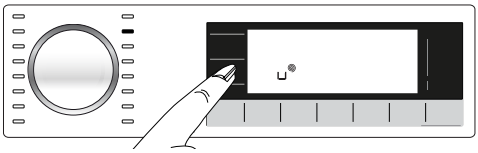


Muuta linkousnopeutta painamalla **linkousnopeuden säätöpainiketta.** Linkousnopeus laskee asteittain. Sen jälkeen tuotteen mallista riippuen "Huuhtelun pito"- ja "Ei linkousta"-valinnat tulevat näkyviin.

Linkousnopeuden säätöpainike toimii vain linkousnopeuden laskemisessa.

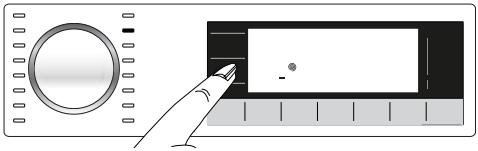
Huuhtelun pito -valinta ilmaistaan ”ı_ı”-symbolilla ja Ei linkousta -valinta ”_”-symbolilla.

Jollet halua ottaa pyykkiä pois koneesta heti ohjelman päätyttyä, voit käyttää **Huuhtelun pito** -toimintoa estääksesi vaatteiden rypistymisen, kun koneessa ei ole vettä.
Tämä toiminta jättää pyykin viimeiseen huuhteluveteen.



Jos haluat lingota pyykin huuhtelun pito -toiminnon jälkeen:
- Säädä **linkousnopeus**.

- Paina **Käynnistä/Keskeytä/Peruuta**-painiketta. Kun kierrät myöhemmin ohjelmavalitsinta, pesuohjelma jatkuu. Vesi tyhjennetään koneesta ja pyykki lingotaan.
Jos haluat tyhjentää veden ohjelman lopussa ilman linkousta, käytä **Ei linkousta** -toimintoa.



Kun linkousnopeuden säätö ei ole sallittua, ohjelmaan ei voi tehdä muutoksia.

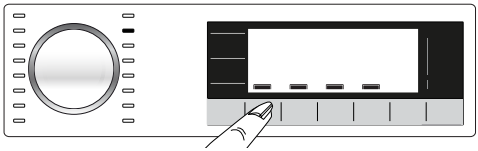
Voit myös muuttaa linkousnopeutta pesun aloittamisen jälkeen, jos pesuvaihe mahdollistaa sen. Muutoksia ei voi tehdä, mikäli vaiheet eivät salli sitä.

Huuhtelun pito

Jos et aio purkaa vaatteita heti ohjelman päätyttyä, voit käyttää viivästettyä huuhtelutoimintoa säilyttääksesi pyykit viimeisen huuhteluvaiheen vedessä jotta ne eivät rypistyisi kuivumisen seurauksena. Paina Käynnistys/Tauko-painiketta tämän toimenpiteen jälkeen, jos haluat poistaa veden linkoamatta pyykkiä. Pesuohjelma jatkuu ja päättyy veden poistamisen jälkeen.
Jos haluat lingota vedessä olevan pyykin, säädä linkousnopeutta ja paina Käynnistys/Tauko-painiketta.
Kun kierrät myöhemmin ohjelmavalitsinta, pesuohjelma jatkuu. Kun vesi on poistettu, pyykit lingotaan ja ohjelma on valmis.

4.3.8 Lisätoimintojen valitseminen

Valitse haluttu lisätoiminto ennen ohjelman käynnistämistä. Aina ohjelman valinnan jälkeen ohjelman kanssa käytettävissä olevien lisätoimintojen kehykset syttyvät palamaan. Kun valitset lisätoiminnon, lisätoiminnon symbolin sisäalue syttyy myös palamaan.



Niiden lisätoimintojen, joita ei voi valita nykyisessä ohjelmassa, kehys ei syty palamaan.

Nykyiselle ohjelmalle soveltuvien lisätoimintojen kehykset jäävät palamaan myös ohjelman käynnistyttyä. Voit valita tai peruuttaa lisätoiminnot, joiden kehyksissä on valo. Jos pesujakso on saavuttanut pisteen, jossa et voi valita lisätoimintoa, toiminnon ilmaisimen kehys sammuu.

	Joitakin toimintoja ei voida valita yhtä aikaa. Jos toinen, ennen koneen käynnistämistä valittu lisätoiminto, on ristiriidassa ensimmäisen kanssa, ensiksi valittu toiminto peruutetaan ja toinen lisätoimintovalinta pysyy aktiivisena. Esimerkiksi jos haluat valita Pikapesun sen jälkeen, kun olet valinnut Lisäveden, Lisävesi peruutetaan ja Pikapesu jää aktiiviseksi.
	Lisätoimintoa, joka ei ole yhteensopiva valitun ohjelman kanssa ei voida valita. (Katso "Ohjelma- ja kulutustaulukko")
	Joillakin ohjelmilla on lisätoimintoja, joita on käytettävä samanaikaisesti. Näitä toimintoja ei voida peruuttaa. Lisätoiminnon reunat eivät syty palamaan, vain lisätoiminnon sisempi osa syttyy.

4.3.8.1 Lisätoimintojen valitseminen

• **Extra+ Sköljningar (Lisähuuhtelu)**
Tämä toiminto lisää ylimääräisen huuhtelukerran pääpesun jälkeisen huuhtelun lisäksi. Tämä vähentää herkkäihoisten (vauvat, ihoallergiset jne.) altistumista pyykin pesuainejäämille.

• **Tidspar (Pika)**
Tämän toiminnon ollessa valittuna, ohjelman kesto lyhenee 50%.
Pesuvaiheiden, tehokkaan mekaanisen puhdistamisen sekä optimaalisen vedenkulutuksen ansiosta, korkealuokkainen pesutulos saavutetaan keston lyhenemisestä huolimatta.
• **Tyst Läge (Yötila)**
Puuvillapyykin pesuun vähemmällä energiankulutuksella ja äänettömästi. Linkousvaiheet peruutetaan hiljaista pesua varten ja ohjelma päättyy Huuhtelun viivästys -vaiheeseen. Ohjelman päätyttyä, käynnistä linkous lingotaksesi pyykit.

Doserings-alternativ (Automaattinen annostelu)
Tämän lisätoimintopainikkeen avulla voi muuttaa pesuaine- ja annosteluasetuksia. Saat lisätietoja kohdasta 4.2.6.2 “Pesuaineen ja huuhteluaineen annostus tai jauhemaisen pesuaineen valinta“

4.3.8.2 Toiminnot/ohjelmat jotka voidaan valita painamalla painiketta 3 sekunnin ajan

• **Trumren. håll (Rummun puhdistus)**
Paina ja pidä lisätoimintopainiketta 1 pohjassa 3 sekunnin ajan valitaksesi ohjelman.
Käytä tätä ohjelmaa säännöllisesti (kerran 1-2 kuukaudessa) pesurummun puhtaana pitoon. Käytä ohjelmaa koneen ollessa täysin tyhjä. Saadaksesi paremman lopputuloksen lisää kalkinpoistoainetta pesukoneeseen jauhemaisen pesuaineen ollessa valittuna. Jätä ohjelman loputtua luukku raolleen, jotta koneen sisäpuoli voisi kuivua.

i	Tämä ohjelma ei ole pesuohjelma. Se on huolto-ohjelma.
	Älä suorita tätä ohjelmaa, jos koneessa on pyykkiä. Jos yrität tehdä näin, kone tunnistaa sisällä olevan kuorman ja ohjelma perutaan.

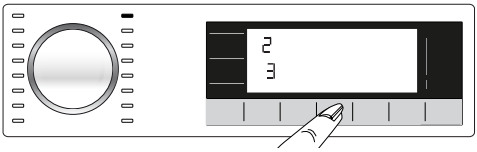
• **Barnlås håll (Lapsilukko)**
Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia käsittelemästä konetta. Näin voit välttää käynnissä olevan ohjelman muutokset.

i	Voit kytkeä koneen päälle ja pois päältä Päälle/Pois-painikkeella, kun lapsilukko on aktiivinen. Kun kytket koneen uudelleen päälle, ohjelma jatkaa kohdasta, johon se viimeksi jäi.
	Kone antaa varoitusäänimerkin, jos painat jotain painiketta lapsilukon ollessa aktiivinen. Varoitusäänimerkki peruutetaan kun painiketta painetaan viisi kertaa peräkkäin.

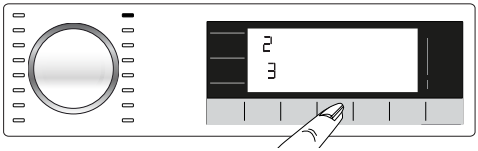
Lapsilukkotoiminnon asettaminen:
Pidä lisätoimintopainiketta 2 painettuna 3 sekunnin ajan. Kun laskuri **"CL 3-2-1"** näytössä on kulunut, "Lapsilukko käytössä" näkyy näytössä. Voit vapauttaa **lisätoimintopainikkeen 2**, kun tämä varoitus näytetään.
Lapsilukon käytöstä poistaminen:
Pidä lisätoimintopainiketta 2 painettuna 3 sekunnin ajan. Kun laskuri **“CL 3-2-1"** näytössä on kulunut, "Lapsilukko käytössä" katoaa näkyvistä.

• Skrynkelfritt (Rypynesto+)
Tämän toiminnon ollessa valittuna 4. lisätoimintopainiketta painetaan ja pidetään pohjassa 3 sekunnin ajan jolloin ohjelmakulun seurantavalot syttyvät palamaan. Toiminnon ollessa valittuna, rumpu kiertää enintään 8 tunnin ajan ryppyyntymisen estämiseksi ohjelman päätteeksi. Voit peruuttaa ohjelman ja ottaa pyykit pois koneesta milloin tahansa 8 tunnin sisällä. Paina toimintopainiketta tai päälle/pois-painiketta peruuttaaksesi toiminnon. Ohjelmakulun seurantavalot pysyvät päällä kunnes toiminto peruutetaan tai vaihe on valmis. Jos toimintoa ei peruuteta, se pysyy valittuna myös seuraavien pesukertojen yhteydessä.

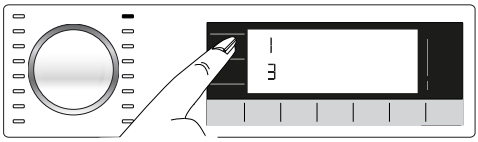
• Mängd (Automaattisen annostelun asettaminen) 3"
Voit asettaa tämän toiminnon päälle painamalla ja pitämällä lisätoimintopainiketta 3 pohjassa 3 sekunnin ajan. Tämän toiminnon avulla, nestemäisen pesuaineen ja huuhteluaineen määrää voidaan muuttaa.



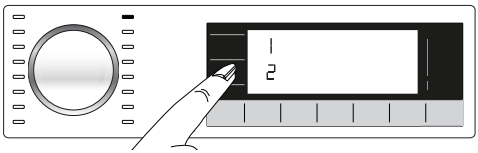
Nestemäisen pesuaineen ja huuhteluaineen annostelumäärän muuttaminen:



- Paina ja pidä lisätoimintopainiketta 3 pohjassa 3 sekunnin ajan.



- Voit painaa ”Lämpötila”-painiketta muuttaaksesi nestemäisen pesuaineen annostelutasoa seuraavasti.
  1: Matala
  2: Keskitaso
  3: Korkea



- Voit painaa ”Linkous”-painiketta muuttaaksesi huuhteluaineen annostelutasoa seuraavasti.
  1: Matala
  2: Keskitaso
  3: Korkea

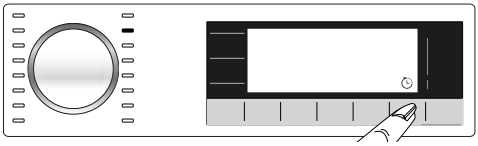
- Kun olet annostellut pesuaineen, voit painaa automaattisen annostelun painiketta palataksesi päävalikkoon. Kaikissa ohjelmissa annostelu suoritetaan käyttäen viimeisimpiä asetuksia jotka olet valinnut kunnes olet valinnut uuden asetuksen.

4.3.9 Lopetusaika

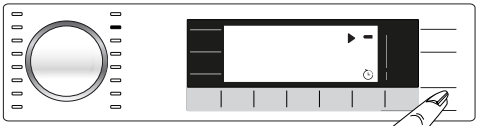
Ajastinnäyttö
Jäljellä oleva aika ohjelman päättymiseen ohjelman ollessa käynnissä näytetään muodossa “01:30” tunteina ja minuutteina.

i	Ohjelman kesto voi erota "Ohjelma- ja kulutustaulukko" -osiossa mainituista arvoista riippuen veden paineesta, kovuudesta ja lämpötilasta, ympäristön lämpötilasta, pyykin määrän ja laadusta, valituista lisätoiminnoista sekä verkkojännitteen muutoksista.

Päättymisaikatoiminnolla pesuohjelman käynnistämistä voi viivästyttää enintään 24 tuntia. Kun painat **päättymisaikapainiketta**, ohjelman arvioitu päättymisaika näkyy näytössä. Jos säädät **päättymisaikaa** , **päättymisajan** merkkivalo syttyy palamaan.



Jotta päättymisaikatoiminto on aktiivinen ja ohjelma päättyy määritetyn ajan kuluttua, sinun on painettava **Käynnistä/Keskeytä**-painiketta ajan säätämisen jälkeen.



Jos haluat peruuttaa päättymisaikatoiminnon, paina **Päälle/Pois**-painiketta ja sammuta ja käynnistä pesukone.

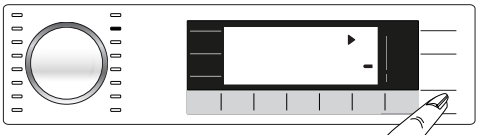
i	Kun olet aktivoinut päättymisaikatoiminnon, älä lisää nestemäistä pesuainetta jauhemaisen pesuaineen lokeroon 2. Vaatteet voivat tahriintua.

1 Avaa luukku, aseta pyykki sisään ja lisää pesuaine jne.
2 Valitse pesuohjelma, lämpötila, linkousnopeus ja tarvittaessa lisätoiminnot.
3 Aseta haluamasi päättymisaika painamalla **päättymisaikapainiketta**. **Päättymisajan** merkkivalo syttyy palamaan.
4 Paina **Käynnistä/Pysäytä**-painiketta. Aikaviivetoiminnon laskeminen alkaa. ":" -merkki näytössä päättymisajan keskellä alkaa vilkkua.

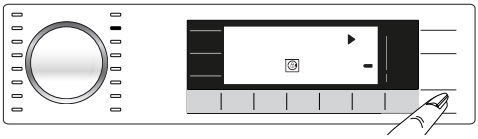
i	Päättymisajan laskenta-aikana pyykkiä voi lisätä. Laskennan lopussa päättymisajan symboli katoaa näkyvistä, pesujakso käynnistyy ja valitun ohjelman aika tulee näkyviin näyttöön.
	Kun päättymisajan valinta on valmis, näyttöön näkyviin tuleva aika sisältää päättymisajan sekä valitun ohjelman keston.

4.3.10 Ohjelman käynnistäminen

1 Käynnistä ohjelma painamalla **Käynnistys/Tauko**-painiketta.
2 Sammutettuna ollut **Käynnistys/Tauko**-painike palaa nyt koko ajan sen merkiksi, että ohjelma on käynnistetty.



3 Täyttöluukku on lukittu. Luukkulukko-symboli näkyy näytössä, kun täyttöluukku on lukittu.



4 Käynnissä oleva ohjelmavaihe osoitetaan ohjelman seurannan merkkivaloilla näytössä.

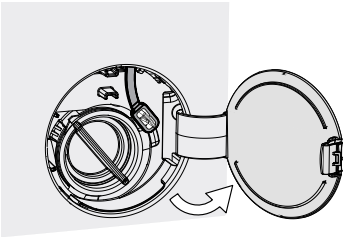
4.3.11 Täyttöluukun lukitus

Koneen täyttöluukussa on lukitusjärjestelmä, joka estää luukun avaamisen tilanteessa, jossa veden taso ei ole avaamiseen sopiva.
”Luukkulukko”-symboli näkyy näytössä, kun täyttöluukku on lukittu.

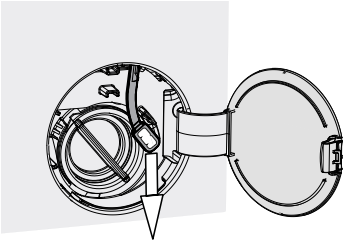
Täyttöluukun avaaminen sähkökatkoksen aikana:

Sähkökatkon aikana voit käyttää täyttöluukun pumpun suodattimen kannen alla sijaitsevaa hätäkahvaa avataksesi täyttöluukun manuaalisesti.

VAROITUS: Jotta vesi ei vuoda ulos luukkua avattaessa, varmista, ettei koneen sisälle ole jäänyt vettä.



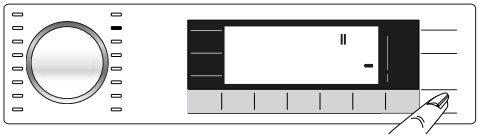
- Avaa pumpun suodattimen tulppa.



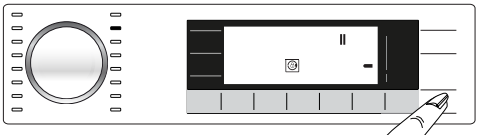
- Vapauta täyttöluukun hätäkahva, joka sijaitsee suodattimen kannen takapuolella.
- Vedä täyttöluukun hätäkahvasta kerran ja avaa täyttöluukku. Kun täyttöluukku on avattu, aseta täyttöluukun hätäkahva takaisin paikoilleen.
- Jos täyttöluukku ei aukea, yritä uudelleen vetämällä kahvaa alas.

4.3.12 Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä

Pyykin lisääminen ohjelman käynnistyttyä + :
Jos koneessa on sopiva määrä vettä, kun painat **Käynnistä/Pysäytä**-painiketta, luukun lukko deaktivoituu ja luukku aukeaa, jolloin voit lisätä vaatteita. Luukun lukon kuvake näytöllä sammuu, kun luukun lukko on deaktivoitu. Kun olet lisännyt pyykit, sulje luukku ja paina **Käynnistä/Pysäytä**-painiketta vielä kerran jatkaaksesi pesuohjelmaa.

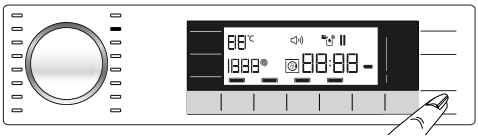


Jos pesukoneen veden taso ei ole riittävä, kun painat **Käynnistä/Pysäytä**-painiketta, luukun lukkoa ei voida deaktivoida ja luukun lukon kuvake pysyy päällä näytöllä.



Jos koneen sisällä olevan veden lämpötila on yli 50 °C, et voi deaktivoida luukun lukkoa turvallisuussyistä, vaikka veden taso on riittävä.

Koneen kytkeminen pysäytystilaan:
Paina **Käynnistys/Tauko**-painiketta koneen kytkemiseksi Tauko-tilaan. Tauko-symboli vilkkuu näytössä.



Ohjelmavalinnan muuttaminen ohjelman käynnistyttyä:
Ohjelman muuttaminen ei ole sallittua, kun nykyinen ohjelma on käynnissä.
Voit valita uuden ohjelman kytkettyä nykyisen ohjelman keskeytystilaan.

Valittu ohjelman alkaa alusta.

Lisätoiminnon, nopeuden ja lämpötilan vaihtaminen
Riippuen pesuohjelman nykyisestä vaiheesta, voit peruuttaa tai kytkeä päälle lisätoimintoja. Katso kohta ”Lisätoimintojen valitseminen". Katso kohta "Lisätoiminnon valinta".
Voit myös muuttaa nopeus- ja lämpötila-asetuksia. Katso kohdat "Linkousnopeuden valinta" ja "Lämpötilan valinta".

Täyttöluukku ei avaudu, jos veden lämpötila koneessa on korkea, tai jos vedenpinnan taso on täyttöluukun perustason yläpuolella.

4.3.13 Ohjelman peruuttaminen

Ohjelma peruutetaan, kun kone sammutetaan ja käynnistetään uudelleen. Pidä **Päälle/Pois**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Kun laskuri "3-2-1" näytössä häviää, kone sammuu.

Jos painat päälle/pois-painiketta lapsilukon ollessa aktiivinen, ohjelmaa ei peruuteta. Pura ensin lapsilukko.

Jos haluat avata täyttöluukun, kun olet peruuttanut pesuohjelman, mutta luukkua ei ole mahdollista avata, koska vedenpinnan taso koneessa on täyttöaukon perustason yläpuolella, kierrä ohjelmanvalintapainiketta Pumppaus+Linkous-ohjelmaan ja tyhjennä vesi koneesta.

4.3.14 Ohjelman päättyminen

Päättymissymboli näkyy näytössä, kun ohjelma on päättynyt.
Jollet paina mitään painiketta 10 minuuttiin, kone kytkeytyy pois päältä. Näyttö ja kaikki merkkivalot sammutetaan.
Valmiit ohjelmavaiheet näytetään, jos paina Päällä/Pois-painiketta.

4.3.15 Äänenvoimakkuuden säätäminen

Matala äänenvoimakkuus ja korkea äänenvoimakkuus
Pidä 1. ja 2. lisätoimintopainiketta painettuna kolme sekuntia. Kun laskuri " 3-2-1" näytössä on kulunut loppuun, äänenvoimakkuuden tason symboli tulee näkyviin ja uusi äänenvoimakkuuden taso näytetään.

4.4 Ylläpito ja puhdistaminen

Laitteen käyttöaika pitenee ja usein esiintyvät ongelmat vähenevät, jos laite puhdistetaan säännöllisin välein.

4.4.1 Pesuainelokeron puhdistus

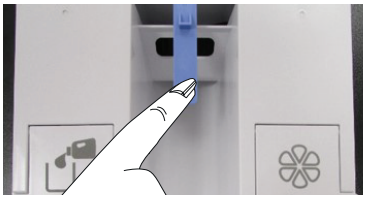
Milloin puhdistetaan

- Jos huomaat kovettunutta, pinttynyttä pesuainetta tai huuhteluainetta, kun avaat annosteluastian kannen,
- Jos et ole tyytyväinen pesutulokseen (pesuaine tai huuhteluaine ei välttämättä kulkeudu pyykkien joukkoon, sillä se on kovettunut),
- Jos nesteet lokerossa eivät vähene pitkään aikaan, vaikket lisää pesuainetta tai huuhteluainetta, kun annostus on valittu,
- Jos haluat vaihtaa lokeroon lisäämiäsi pesuaineita (et esimerkiksi ole tyytyväinen pesuaineeseen etkä halua käyttää sitä) tai jos olet tehnyt virheen aineiden lisäämisen yhteydessä (olet esimerkiksi lisännyt pesuainetta huuhteluainelokeroon ja huuhteluainetta pesuainelokeroon),
- Jos aiot lisätä toisen merkkistä pesuainetta tai huuhteluainetta kuin mitä yleensä käytät,
- Jos lisäät erilaista pesuainetta (esimerkiksi värilliselle pyykille tarkoitettua pesuainetta, kun lokerossa on valkoiselle pyykille tarkoitettua pesuainetta),
- Jos lisäät pesuainetta, jonka pitoisuus on eri (jottei vanha pesuaine mene hukkaan, voit lisätä sitä jauhelokeroon seuraavalla pesukerralla ja valita näytöltä ”powder detergent active”),
- Jos uudella lisättävällä huuhteluaineella on samat ominaisuudet, mutta eri tuoksu (muista, että jos lisäät uutta huuhteluainetta puhdistamatta edellisen jäänteitä, tämä seos tuoksuu erilaiselta),
- Jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan (esimerkiksi kesämökille mentäessä, kun sieltä palataan 3 tai useamman kuukauden kuluttua) (pesuaine saattaa paksuuntua ja kovettua, jolloin järjestelmä ei pysty suorittamaan annostelua, vaikka se näyttää lokeroiden olevan täynnä).

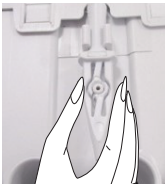
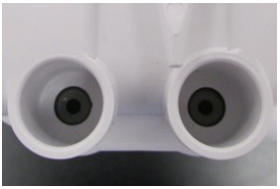
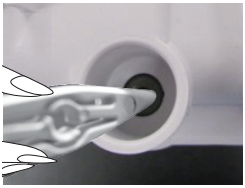
Puhdistaminen:

Paina ennen puhdistamista Päälle/Pois-painiketta kytkeäksesi koneen pois päältä ja irrota se verkkovirrasta.

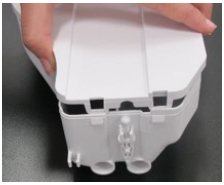
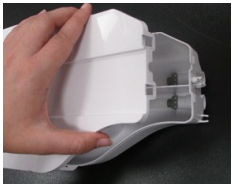
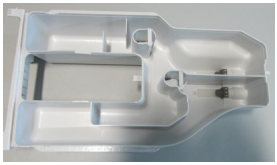
On suositeltavaa käyttää suojakäsinettä, jotta vältyt koskettamasta pesuainelokerosta poistettavaa pesuainetta tai muita pesuaineita.



- Paina sinistä osaa keskellä pesuainelokeroa ja vedä sitten laatikko itseäsi kohti vetääksesi sen ulos.

- Irrota laatikon takana sijaitseva poistopalkki.
- Tyhjennettävän pesuainelokeron takana oleva aukko sijaitsee säiliön päällä.
- Työnnä poistopalkki varovasti pesuainelokeron takana sijaitsevaan aukkoon.
- Pesuaine alkaa virrata säiliöön.
- Toista sama toimenpide huuhteluaineelle.

- Käytä talttapäistä ruuvimeisseliä irrottaaksesi pesuainelokeron yläsuojusta kiinni pitävät liuskat (liuskia on yhteensä kuusi: kaksi lokeron oikealla puolella, kaksi vasemmalla ja kaksi takana) ja pese lokeron sisäpuoli.
- Kun olet pessyt pesuainelokeron, aseta suojus takaisin paikoilleen. Varmista, että kaikki liuskat on kiinni. Jos liuskat eivät mene kunnolla kiinni, nesteet saattavat vuotaa tai pesuainelokero saattaa jäädä jumiin tai sitä on vaikea liikuttaa lokeron liukurissa. Tästä syystä varmista, että kaikki liuskat ovat kiinni paikoillaan.
- Kiinnitä poistopalkki paikoilleen lokeron taakse.
- Ota huomioon lokeron aukko ja liukurit ja työnnä se takaisin paikoilleen. Kun pesuaine ja huuhteluaine on lisätty, kone on valmis käyttämään ohjelmia annostelutoiminnolla.

4.4.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistus

Laitteet joissa on rummun puhdistusohjelma, katso Laitteen käyttö - ohjelmat.

i	Toista rummun puhdistus kahden kuukauden välein.
	Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinpoistoainetta.

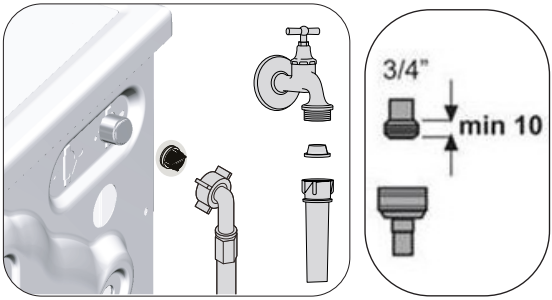
Varmista jokaisen pesun jälkeen, ettei koneeseen jää vieraita aineita.
Jos kuvassa näkyvän tiivisteen reiät ovat tukossa, avaa ne hammastikulla.
Vieraat metalliesineet muodostavat ruostetahroja koneen rumpuun.
Puhdista tahrat rummun pinnasta käyttäen ruostumattomalle teräkselle tarkoitettua puhdistusainetta.
Älä koskaan käytä teräsvillaa rummun puhdistamiseen. Ne vahingoittavat muovi- ja kromiosia ja pinnoitetta.

4.4.3 Rungon ja ohjauspaneelin puhdistus

Pyyhi laitteen runko pesuainevedellä tai tarvittaessa syövyttämättömällä miedolla geelipuhdistusaineella ja kuivaa pehmeällä liinalla.
Käytä ohjauspaneelin puhdistamisessa vain pehmeää, kosteaa liinaa.

4.4.4 Vedenottosuodattimien puhdistus

Kaikkien vedenottoventtiilien päissä on suodatin laitteen taustapuolella, samoin kaikkien vedenottoletkujen päissä, josta ne on kiinnitetty hanaan. Suodattimet estävät vieraiden esineiden ja lian pääsyn laitteeseen veden mukana. Suodattimet tulee puhdistaa jos ne ovat likaiset.



1. Sulje hanat.
2. Irrota vedenottoletkujen mutterit vedenottoventtiilien suodattimiin pääsemiseksi. Puhdista ne sopivankokoisella harjalla. Jos suodattimet ovat liian likaiset, irrota ne paikoiltaan pihdeillä ja puhdista seuraavasti.
3. Ota suodatin ulos vedenottoletkun litteästä päästä tiivisteineen ja puhdista ne huolellisesti juoksevalla vedellä.
4. Aseta tiivisteet ja suodattimet varovasti takaisin paikoilleen ja kiristä mutterit käsin.

4.4.5 Jäämäveden poisto ja pumpun suodattimen puhdistus

Laitteen suodatinjärjestelmä estää kiinteiden esineiden, kuten nappien, kolikoiden ja kangaskuitujen, aiheuttaman pumpun juoksupyörän tukkeutumisen pesuvettä poistettaessa. Näin vesi poistuu ongelmitta, ja pumpun käyttöikä pitenee.
Jos kone ei pysty poistamaan vettä, pumpun suodatin on tukkeutunut. Suodatin tulee puhdistaa aina kun se on tukkeutunut tai joka 3 kuukausi. Vesi on poistettava ensin pumpun suodattimen puhdistamiseksi.
Lisäksi ennen laitteen kuljettamista (esimerkiksi muutettaessa toiseen taloon) vesi on tyhjennettävä koneesta kokonaan.

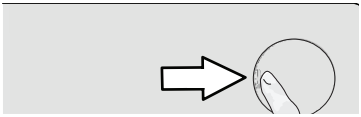
⚠	**VAROITUS:** Pumpun suodattimeen jääneet vierasesineet voivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa melua.
	VAROITUS: Alueilla, joissa jäätyminen on mahdollista, hana tulee sulkea, järjestelmän letku irrottaa ja vesi laitteen sisällä on tyhjennettävä, kun laite ei ole käytössä.
	VAROITUS: Sulje päävesiletkun vesihana jokaisen käytön jälkeen.

Likaisen suodattimen puhdistamiseksi ja veden poistamiseksi:

1 Irrota pistoke pistorasiasta irrottaaksesi laitteen kokonaan verkkovirrasta.

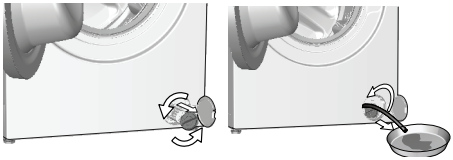
⚠	**VAROITUS:** Veden lämpötila tuotteen sisällä voi nousta jopa 90 celsiusasteeseen. Välttääksesi palovammavaaran puhdista suodatin, kun koneen sisällä oleva vesi on ensin jäähtynyt.

2 Avaa suodattimen kansi.



3 Noudata seuraavia vaiheita veden tyhjentämiseksi.

Jos laitteessa on veden hätätyhjennysletku, vesi poistetaan:



a Vedä hätäpoistoletku pois paikoiltaan.
b Aseta suuri keräysastia letkun suun alle. Tyhjennä vesi keräysastiaan vetämällä tulppa irti letkun päästä. Kun astia on täynnä, tuki letkunsuu laittamalla tulppa takaisin. Kun astia on tyhjennetty, toista edellä oleva toimenpide, kunnes kaikki vesi on tyhjennetty laitteesta.
c Kun veden tyhjentäminen on loppu, sulje letkun pää tulpalla, ja laita letku paikoilleen.
d Käännä ja irrota pumpun suodatin.

4 Puhdista kaikki jäämät suodattimesta, samoin pumpun juoksupyörän alueelta mahdolliset kuidut.
5. Kiinnitä suodatin takaisin paikoilleen.
6. Jos suodattimen tulppa koostuu kahdesta osasta, sulje suodattimen tulppa painamalla kielekettä. Jos tulppa on yksiosainen, aseta ensin alaosan kielekkeet paikoilleen ja sulje painamalla yläosaa.

5 Ongelmanratkaisu

Vika	Syy	Ratkaisu
Ohjelma ei käynnisty täyttöluukun ollessa kiinni.	Käynnistä / Pysäytä / Peruuta -painiketta ei ole painettu.	• *Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta.
	Täyttöluukun sulkeminen voi olla hankalaa johtuen liiallisesta pyykkimäärästä.	• Vähennä pyykkien määrää ja varmistu siitä että täyttöluukku on kunnolla kiinni.
Ohjelmaa ei voi käynnistää tai valita.	Kone on siirtynyt suojaustilaan johtuen syöttöongelmasta (verkkojännite, vedenpaine jne.).	• Paina Päälle/Pois-painiketta 3 sekunnin ajan laitteen tehdasasetusten palauttamiseksi. (Katso "Ohjelman peruuttaminen")
Laitteen sisällä on vettä.	Koneeseen on kertynyt jonkin verran vettä johtuen laadunvalvonnan prosesseista tuotannon aikana.	• Tämä ei ole vika. Vesi ei vahingoita konetta.
Laite ei ota vettä sisään.	Hana on käännetty kiinni.	• Käännä hanat auki.
	Veden ottoletku voi olla mutkalla.	• Suorista veden ottoletku.
	Veden ottosuodatin voi olla tukossa.	• Puhdista suodatin.
	Täyttöluukku ei ole kiinni.	• Sulje luukku.
Laite ei tyhjennä vettä.	Vedenpoistoletku on tukkeutunut tai vääntynyt.	• Puhdista tai suorista letku.
	Pumpun suodatin on tukossa.	• Puhdista pumpun suodatin.
Laite tärisee tai pitää meteliä.	Konetta ei ole tasoitettu vaakasuoraan.	• Tasapainota laite jalkoja säätämällä.
	Vesipumpun suodattimeen on kertynyt kovia aineita.	• Puhdista pumpun suodatin.
	Kuljetuksen aikaisia turvapultteja ei ole poistettu.	• Irrota kuljetuksen turvapultit.
	Pyykkiä on liian vähän.	• Lisää laitteeseen pyykkiä.
	Kone on täytetty liian täyteen.	• Ota osa pyykistä pois tai jaa kuorma käsin niin että se on tasapainossa koneen sisällä.
	Kone nojaa kiinteään esineeseen.	• Varmista, ettei laite nojaa mihinkään.
Vettä vuotaa laitteen pohjasta.	Vedenpoistoletku on tukkeutunut tai vääntynyt.	• Puhdista tai suorista letku.
	Pumpun suodatin on tukossa.	• Puhdista pumpun suodatin.
Laite pysähtyi lähes heti, kun ohjelma käynnistyi.	Kone on pysähtynyt tilapäisesti matalan verkkojännitteen vuoksi.	• Laite käynnistyy uudelleen, kun jännite on taas normaalilla tasolla.
Kone poistaa ottamansa veden suoraan.	Vedenpoistoletku ei ole riittävän korkealla.	• Liitä vedenpoistoletku käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
Kone ei näytä käyttävän vettä pesun aikana.	Vesi on laitteen näkymättömän osan sisällä.	• Se ei ole vika.
Täyttöluukkua ei voi avata.	Täyttöluukun lukitus on päällä koska koneessa on vielä vettä.	• Tyhjennä vesi joko Veden poisto- tai Linkous-ohjelmalla.
	Laite lämmittää vettä tai se on linkousvaiheessa.	• Odota kunnes ohjelma on lopussa.
	Täyttöluukku voi jumittua johtuen siihen kohdistuvasta paineesta.	• Ota kahvasta kiinni ja työnnä ja vedä täyttöluukkua vapauttaaksesi sekä avataksesi sen.
	Jos virtaa ei tule, tuotteen täyttöluukku ei aukea.	• Avataksesi täyttöluukun avaa pumpun suodattimen tulppa ja vedä alas hätäkahva, joka sijaitsee tämän kyseisen tulpan takapuolella. Katso "Täyttöluukun lukitus"
Ohjelma kestää kauemmin kuin käyttöohjeessa on mainittu.(*)	Vedenpaine on matala.	• Laite odottaa, kunnes siinä on vettä riittävästi, jotta vältetään liian vähäisestä vesimäärästä johtuva heikko pesutulos. Sen vuoksi pesuaika pitenee.
	Käyttöjännite on matala.	• Pesuaika pitenee sähköjännitteen ollessa matala huonon pesutuloksen välttämiseksi.
	Ottoveden lämpötila on alhainen.	• Veden lämpenemiseen vaadittava aika voi olla pitempi kylminä vuodenaikoina. Myös pesuaika voi pidentyä huonon pesutuloksen välttämiseksi.
	Huuhteluiden ja/tai huuhteluveden määrä on lisääntynyt.	• Laite lisää huuhteluveden määrää, kun tarvitaan hyvä huuhtelu ja lisää ylimääräisen huuhteluvaiheen, jos on tarpeen.
	Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena.	• Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.

Vika	Syy	Ratkaisu
Ohjelma-aika ei vähene. (Näytöllä varustetut mallit) (*)	Ajastin voi pysähtyä vedenoton aikana.	• Ajastinilmaisin ei vähennä aikaa, kunnes laite on ottanut tarvitsemansa määrän vettä. Laite odottaa, kunnes vettä on riittävä määrä, jotta vältetään veden puutteesta johtuva huono pesutulos. Ajastinilmaisin jatkaa ajan laskemista tämän jälkeen.
	Ajastin voi pysähtyä lämmityksen aikana.	• Ajastinilmaisin ei vähennä aikaa, ennen kuin laite saavuttaa valitun lämpötilan.
	Ajastin voi pysähtyä linkouksen aikana.	• Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä käynnistyy pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.
Ohjelma-aika ei vähene.(*)	Koneen kuorma on jakautunut epätasaisesti.	• Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä käynnistyy pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.
Laite ei kytkeydy linkousvaiheeseen.(*)	Koneen kuorma on jakautunut epätasaisesti.	• Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä käynnistyy pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.
	Laite ei linkoa, jos vesi ei ole tyhjentynyt täysin.	• Tarkasta suodatin ja poistoletku.
	Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena.	• Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.
Pesutulos on huono: Pyykistä tulee harmaata.(**)	On käytetty pitkään liian vähäistä pesuainemäärää.	• Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
	Pyykit on pesty matalassa lämpötilassa pitkän aikaa.	• Valitse pestävälle pyykille oikea lämpötila.
	Käytetty riittämätön määrä pesuainetta kovan veden alueella.	• Riittämättömän pesuainemäärän käyttäminen veden ollessa kovaa aiheuttaa lian tarttumisen pyykkiin, mikä muuttaa pyykin aikaa myöten harmaaksi. Jos pyykki on päässyt muuttumaan harmaaksi, sitä on hyvin vaikea palauttaa ennalleen. Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
	Käytetty liikaa pesuainetta.	• Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
Pesutulos on huono: Tahrat eivät lähde tai pyykki ei valkaistu.(**)	Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä.	• Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
	Kone on täytetty liian täyteen.	• Älä täytä laitetta liian täyteen. Lataa pyykkiä määrä, joka on suositeltu osassa "4.3.3 Ohjelma ja kulutustaulukko".
	Väärä ohjelma tai lämpötila on saatettu valita.	• Valitse pestävälle pyykille oikea ohjelma ja lämpötila.
	Vääräntyyppistä pesuainetta on käytetty.	• Käytä laitteeseen tarkoitettua alkuperäistä pesuainetta.
	Käytetty liikaa pesuainetta.	• Laita pesuaine oikeaan lokeroon. Älä sekoita valkaisuainetta ja pesuainetta toistensa kanssa.
Pesutulos on huono: Pyykissä näkyy öljyisiä tahroja.(**)	Rummun säännöllistä puhdistusta ei ole suoritettu.	• Puhdista rumpu säännöllisesti. Tästä toimenpiteestä on lisää osassa "4.4.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistus".
Pesutulos on huono: Vaatteet tuoksuvat epämiellyttävälle.(**)	Rumpuun kertyy hajuja ja bakteereja, kun pyykkiä pestään jatkuvasti matalissa lämpötiloissa ja/tai lyhyillä ohjelmilla.	• Jätä pesuaineen annostelulokero samoin kuin laitteen täyttöluukku auki jokaisen pesukerran jälkeen. Sillä tavoin pesukoneen sisälle ei voi muodostua bakteereille suotuissa kosteaa ympäristöä.
Vaatteiden väri on haalistunut.(**)	Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä.	• Älä täytä laitetta liian täyteen.
	On käytetty kosteaa jauhepesuainetta.	• Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
	Valittu lämpötila on liian korkea.	• Valitse oikea ohjelma ja lämpötila pyykin laadun ja likaantumisasteen mukaan.
Pesukone ei huuhtele kunnolla.	Käytetyn pesuaineen määrä, tyyppi ja säilytysolosuhteet eivät ehkä ole oikeat.	• Käytä pesukoneelle ja pyykille sopivaa pesuainetta. Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
	Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon.	• Lisää pesu- ja huuhteluaine oikeisiin lokeroihin.
	Pumpun suodatin on tukossa.	• Tarkista suodatin.
	Tyhjennysletku on mutkalla.	• Tarkista tyhjennysletku.

Vika	Syy	Ratkaisu
Pyykki on pesun jälkeen jäykkää. (**)	Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä.	• Jos vedenkovuus on korkea, riittämättömän pesuainemäärän käyttö saattaa aikaa myöten kovettaa pyykin. Käytä riittävä määrä pesuainetta suhteessa veden kovuuteen.
	Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon.	• Lisää pesu- ja huuhteluaine oikeisiin lokeroihin.
	Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet.	• Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.
Pyykki ei tuoksu huuhteluaineelle. (**)	Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon.	• Lisää pesu- ja huuhteluaine oikeisiin lokeroihin.
	Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet.	• Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.
	Huuhteluaineen annosteluasetuksen taso on alhainen.	• Lisää huuhteluaineen annostelumäärää yhdellä tasolla. Katso "Automaattisen annostelun asettaminen"
Pesuainejäämiä pesuainelokerossa.(**)	Pesuainetta on laitettu kosteaan lokeroon.	• Kuivaa pesuainelokero, ennen kuin laitat siihen pesuainetta.
	Jauhepesuaine on kastunut.	• Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
	Vedenpaine on matala.	• Tarkista veden paine.
	Pääpesuainelokeron pesuaine on saattanut kastua esipesun vedenoton yhteydessä. Pesuainelokeron reiät ovat tukossa.	• Tarkista reiät ja puhdista ne, jos ne ovat tukossa.
	Pesuaineen annostelijan venttiileissä on vikaa.	• Ota yhteys valtuutettuun huoltoedustajaan.
	Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet.	• Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.
	Rummun säännöllistä puhdistusta ei ole suoritettu.	• Puhdista rumpu säännöllisesti. Tästä toimenpiteestä on lisää osassa "4.4.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistus".
Laitteen sisään muodostuu liikaa vaahtoa.(**)	Pesukoneen sisään on laitettu vääränlaista pesuainetta.	• Käytä pesukoneelle sopivia pesuaineita.
	Käytetty liikaa pesuainetta.	• Käytä vain riittävä määrä pesuainetta.
	Pesuainetta on säilytetty sopimattomissa olosuhteissa.	• Säilytä pesuainetta suljetussa ja kuivassa paikassa. Älä säilytä liian kuumissa tiloissa.
	Jotkut verkkomaiset tekstiilit, kuten tylli, voivat aiheuttaa liiallista vaahtoamista tekstiilin rakenteen vuoksi.	• Käytä tämän tyyppisille tekstiileille vähemmän pesuainetta.
	Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon.	• Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
Pesuainelokeron päälle nousee vaahtoa.	Käytetty liian paljon pesuainetta.	• Sekoita 1 lusikallinen huuhteluainetta ja ½ litraa vettä ja kaada sekoitus pesuainelokeron pääpesuainelokeroon.
		• Lisää "4.3.3 Ohjelma ja kulutustaulukko" -osassa ilmoitettu maksimimäärä pesuohjelmalle sopivaa pesuainetta laitteeseen. Jos lisäät muita kemikaaleja (tahranpoistoainetta, valkaisuainetta jne.), vähennä pesuaineen määrää.
Pyykki jää märäksi ohjelman loputtua.(*)	Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena.	• Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.

(*) Linkousta ei tapahdu, jos pyykki ei ole tasaisesti jakautunut laitteen rummussa. Sillä estetään vahingot laitteelle ja sen ympäristölle. Pyykki on selviteltävä ja lingottava uudelleen.

(**) Säännöllistä rummun puhdistusta ei ole suoritettu. Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso 4.4.2

VAROITUS: Jos et onnistu ratkaisemaan ongelmaa tässä osiossa kuvatuilla tavoilla, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata toimimatonta laitetta itse.

NO

Service: Kontakt butikken der du kjøpte produktet så de kan henvise deg til lokal service
Oppgi: Produkttype, Serienummer, Kjøpsdato, Problembeskrivelse, Navn og adresse, Telefonnummer

DK

Service: Kontakt butikken hvor købet blev foretaget
og få info om service kontakt
Nødvendig information: Model navn, Serienummer (står på typeskiltet), Kjøpsdato, Beskrivelse af problemet, Navn og adresse, Telefonnummer

FI

Huolto: Ota yhteyttä myymälään, josta ostit tuotteen, niin saat lisätietoja lähimmästä huoltoliikkeestä
Tarvittavat tiedot: Mallinumero, Sarjanumero, Ostopäivä, Ongelman kuvaus, Nimi ja osoite, Puhelinnumero

SE

Service: Vi har service i Sverige.
Besök www.cylinda.se
Ring 0771-25 25 00
(endast lokaltaxa)
Uppge: Maskintyp, serienummer, inköpsdatum, problembeskrivning, namn och adress, ditt telefonnummer
Kontakta oss:
www.cylinda.se

UK

Service: Nationwide service in Sweden
Visit www.cylinda.se
Call 0771-25 25 00
Declare: Model code, Serial number, Purchase date, Problem description, Name and address, Phone number
Contact us:
www.cylinda.se

Cylinda
år efter år

Elektroskandia Sverige AB, Cylinda, 191 83 Sollentua

Asiakirjan numero = 2820528044_FI/ 26-11-19.(15:57)